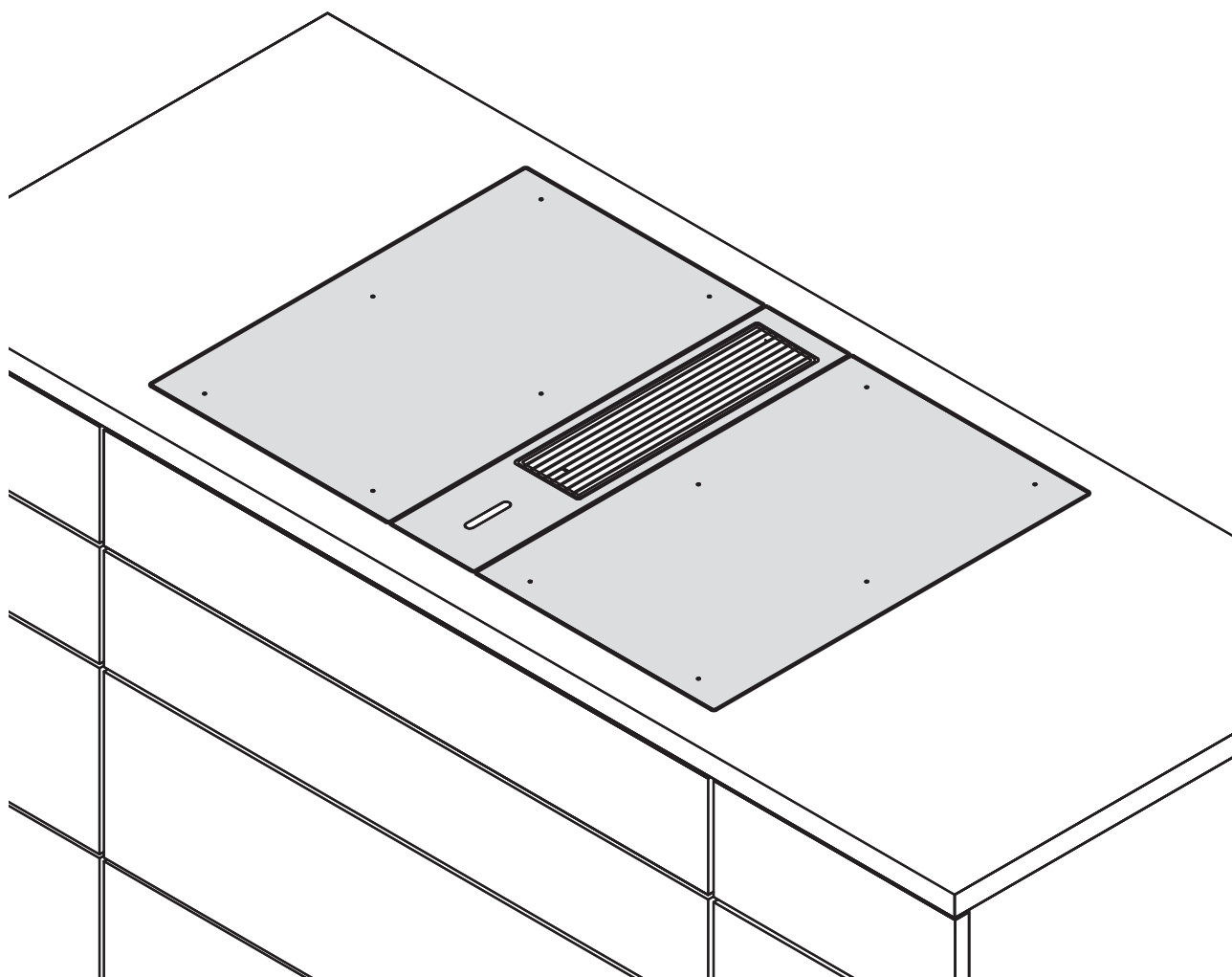


**PL** Instrukcja montażu systemu BORA Classic 2.0

Wyciąg oparów i płyty grzewcze



**C2XIMPL-002**

Instrukcja montażu:

Oryginał

Tłumaczenie

**Producent**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austria

**Kontakt**

T +43 (0) 5373/62250-0  
mail@bora.com  
www.bora.com

Udostępnianie i powielanie niniejszego dokumentu, jak również wykorzystywanie i informowanie o jego treści bez wyraźnej zgody jest niedozwolone.

Przy sporządzaniu niniejszej instrukcji obsługi i montażu pracowano z najwyższą starannością. Niemniej jednak może się zdarzyć, że późniejsze zmiany techniczne lub adaptacje oprogramowania systemowego nie zostały jeszcze uzupełnione bądź odpowiednie treści nie zostały jeszcze dostosowane. Chcielibyśmy Państwa za to przeprosić. Zaktualizowaną wersję można zamówić u zespołu serwisowego BORA. Zastrzega się błędy drukarskie i pomyłki.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Wszelkie prawa zastrzeżone.

# Spis treści

<b>1</b>	<b>Informacje ogólne</b>	<b>4</b>	4.10.2	Instalacja dodatkowego wentylatora.....	26
1.1	Grupa docelowa .....	4	4.11	Montaż płyt grzewczych.....	26
1.2	Ważność .....	4	4.11.1	Dopasowanie i wyrównanie płyt grzewczych .....	26
1.3	Obowiązujące dokumenty .....	4	4.11.2	Mocowanie wyciągu oparów .....	27
1.4	Ochrona danych.....	4	4.11.3	Mocowanie płyt grzewczych.....	27
1.5	Przedstawienie informacji.....	5	4.12	Podłączyć zewnętrzne styki przełączające .....	28
<b>2</b>	<b>Bezpieczeństwo</b>	<b>6</b>	4.13	Ustanowienie połączenia komunikacyjnego i podłączenie zasilania .....	30
2.1	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	6	4.13.1	Ustanawianie komunikacji między wyciągiem oparów i płytami grzewczymi.....	30
2.2	Wskazówki bezpieczeństwa – montaż .....	6	4.13.2	Montaż składanej tulejki ferrytowej .....	30
2.3	Wskazówki bezpieczeństwa – demontaż i utylizacja...8		4.13.3	Ustanawianie komunikacji między jednostką obsługi i jednostką sterującą.....	31
2.4	Wskazówki bezpieczeństwa – części zapasowe .....	8	4.13.4	Podłączyć wentylator do jednostki sterującej.....	31
2.5	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	8	4.13.5	Umieszczenie jednostki sterującej .....	31
<b>3</b>	<b>Dane techniczne</b>	<b>10</b>	4.13.6	Przyłącze do sieci zasilania .....	31
3.1	CKA2 .....	10	4.14	Pierwsze uruchomienie.....	32
3.2	CKFI.....	11	4.14.1	Podstawowa konfiguracja.....	32
3.3	CKI.....	12	4.14.2	Kontrola działania.....	34
3.4	CKIW.....	13	4.15	Urządzenia uszczelnień .....	34
3.5	CKCH.....	14	4.16	Przekazanie użytkownikowi .....	34
3.6	CKCB .....	15	4.17	Tryb demo .....	34
3.7	CKT .....	16	<b>5</b>	<b>Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja</b>	<b>35</b>
<b>4</b>	<b>Montaż</b>	<b>17</b>	5.1	Wycofanie z użytkowania.....	35
4.1	Ogólne wskazówki dotyczące montażu .....	17	5.2	Demontaż .....	35
4.1.1	Wyciąg oparów eksploatować z paleniskiem pobierającym powietrze z pomieszczenia .....	17	5.3	Przyjazna dla środowiska utylizacja.....	35
4.2	Sprawdzenie zakresu dostawy .....	17			
4.2.1	Zakres dostawy – wyciąg oparów .....	18			
4.2.2	Zakres dostawy – płyta grzewcza.....	18			
4.3	Narzędzia i materiały pomocnicze .....	18			
4.4	Zalecenia dla montażu.....	18			
4.4.1	Odstępy bezpieczeństwa .....	18			
4.4.2	Błat i meble kuchenne .....	18			
4.5	Wymiary wycięcia.....	19			
4.5.1	Montaż z zachowaniem równej powierzchni.....	19			
4.5.2	Montaż elementu z uskokiem.....	19			
4.6	Wymiary zabudowy .....	20			
4.7	Warianty zabudowy.....	21			
4.8	Montaż instalacji wyciągowej .....	22			
4.8.1	Montaż wyciągu oparów CKA2.....	22			
4.9	Montaż wyciągu oparów .....	23			
4.9.1	Powietrze odprowadzane podczas pracy wyciągu oparów w wersji z obwodem zamkniętym .....	23			
4.9.2	Dopasować i wyrównać wyciąg oparów.....	23			
4.10	Montaż systemu kanałów.....	24			
4.10.1	Instalacja systemu kanałów do wyciągu oparów CKA2 .....	24			

# 1 Informacje ogólne

## 1.1 Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja montażu skierowana jest do następujących grup docelowych:

Grupa docelowa	Wymagania
Ambitny majsterkowicz	Ambitny majsterkowicz może samodzielnie wykonywać wszystkie niezbędne prace stolarskie i montażowe, o ile posiada niezbędne umiejętności i odpowiednią wiedzę fachową. Nie może w żadnym razie samodzielnie podłączać prądu i gazu.
Personel montażowy	Personel montażowy może wykonać wszystkie niezbędne prace stolarskie i montażowe zgodnie z obowiązującymi przepisami. Przyłącza elektryczne i gazowe muszą być odebrane przed uruchomieniem przez uznanego specjalistę z odpowiedniej branży.
Personel elektryczny	Przyłącze elektryczne może być wykonane tylko przez uznanego specjalistę. Ponośi on również odpowiedzialność za prawidłową instalację elektryczną i uruchomienie.
Personel gazowniczy	Przyłącze gazowe może być wykonane tylko przez uznanego specjalistę. Osoby te przejmują także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji gazowej i jej uruchomienie.

Tabela 1.1 Grupy docelowe

**INFORMACJA** BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd oraz BORA Lüftungstechnik GmbH – zwane dalej BORA – nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane zignorowaniem lub nieprzebrzeganiem tych dokumentów oraz wskutek nieprawidłowego montażu! Przyłącza elektryczne i gazowe muszą być bezwzględnie wykonane przez uznanego personel techniczny. Montaż może odbywać się tylko zgodnie z obowiązującymi normami, przepisami i ustawami. Muszą być przestrzegane wszystkie instrukcje postępowania zawarte w instrukcji obsługi i montażu.

## 1.2 Ważność

Niniejsza instrukcja obowiązuje dla kilku wariantów urządzenia. Dlatego możliwe jest opisanie poszczególnych funkcji wyposażenia, które nie odnoszą się do Państwa urządzenia. Ilustracje mogą się różnić szczegółami od niektórych wariantów urządzeń i należy je rozumieć jako rysunki poglądowe.

## 1.3 Obowiązujące dokumenty

Wraz z niniejszą instrukcją obowiązują dodatkowe dokumenty i należy ich przestrzegać, w szczególności Instrukcja obsługi systemu BORA Classic 2.0. Konieczne jest przestrzeganie wszystkich dokumentów wchodzących w zakres dostawy.

**INFORMACJA** BORA nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzebrzegania niniejszych dokumentów!

## Dyrektywy

Urządzenia są zgodne z następującymi dyrektywami UE/WE:

2014/30/UE Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej

2014/35/UE Dyrektywa niskonapięciowa

2009/125/EG Dyrektywa dotycząca ekoprojektu dla produktów związanych z energią

2011/65/UE Dyrektywa RoHS

2012/19/UE Dyrektywa WEEE

Wyciągi oparów dodatkowo są zgodne z poniższą dyrektywą UE/WE:

2010/30/UE Dyrektywa dotycząca oznaczeń zużycia energii

## 1.4 Ochrona danych

Państwa wyciąg oparów zapisuje w trakcie eksploatacji dane w sposób spseudonimizowany, np. dokonane przez Państwa ustawienia menu, roboczogodzinę poszczególnych jednostek technicznych i liczbę wybranych funkcji. Ponadto wyciąg oparów dokumentuje błędy w połączeniu z liczbą roboczogodzin. Dane można odczytać wyłącznie ręcznie za pośrednictwem wyciągu oparów, a zatem decyzja należy do Państwa.

Zapisane dane umożliwiają szybkie wyszukanie i usunięcie błędów w przypadku serwisowym.

## 1.5 Przedstawienie informacji

Aby móc pracować szybko i bezpiecznie z pomocą niniejszej instrukcji, stosowane są jednolite formatowania, numeracje, symbole, wskazówki bezpieczeństwa, pojęcia i skróty.

Instrukcje postępowania są oznaczone strzałką.

- ▶ Należy zawsze wykonywać wszystkie instrukcje postępowania w podanej kolejności.

Zestawienia są oznaczone kwadratowym znakiem na początku wiersza.

- Zestawienie 1
- Zestawienie 2

**INFORMACJA** Informacje wskazują na specjalne funkcje, których bezwzględnie należy przestrzegać.

### Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzegawcze

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji są wyróżnione symbolami i hasłami sygnalizacyjnymi.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia mają następującą budowę:

#### **ZNAK OSTRZEGAWCZY I HASŁO SYGNALIZACYJNE!**

##### **Rodzaj i źródło zagrożenia**

Skutki w przypadku nieprzestrzegania

- ▶ Środki zapobiegawcze w celu uniknięcia niebezpieczeństwa

Przy tym obowiązuje:

- Znak ostrzegawczy zwraca uwagę na niebezpieczeństwo.
- Hasło ostrzegawcze informuje o stopniu niebezpieczeństwa.

Znak ostrzegawczy	Hasło sygnalizacyjne	Zagrożenie
	<b>Niebezpieczeństwo</b>	Wskazuje na bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która w razie nieprzestrzegania instrukcji prowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń.
	<b>Ostrzeżenie</b>	Wskazuje na możliwą sytuację niebezpieczną, która w razie nieprzestrzegania instrukcji może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
	<b>Ostrożnie</b>	Wskazuje na możliwą sytuację niebezpieczną, która w razie nieprzestrzegania instrukcji może prowadzić do niewielkich lub lekkich obrażeń.
—	<b>Ostrożnie</b>	Wskazuje na sytuację, która w razie nieprzestrzegania instrukcji może prowadzić do szkód materialnych.

Tabela 1.2 Znaczenie znaków i hasel ostrzegawczych

## 2 Bezpieczeństwo

### 2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

**INFORMACJA** Urządzenie spełnia odpowiednie wymagania odnośnie bezpieczeństwa. Użytkownik jest odpowiedzialny za czyszczenie, pielęgnację i bezpieczne użytkowanie urządzenia. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do powstania szkód osób lub rzeczy.

- Instrukcja obsługi i montażu zawiera ważne wskazówki dotyczące montażu i obsługi. Służą one ochronie przed obrażeniami i wystąpieniem uszkodzeń urządzenia. Na odwrotnej stronie znajdują się dane do kontaktu w przypadku konieczności zasięgnięcia dalszych informacji dotyczących użytkowania.
- Pojęcie „urządzenie” dotyczy zarówno płyt grzewczych, jak również wyciągów oparów oraz płyt grzewczych z wyciągiem oparów.
  - ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać całą instrukcję obsługi i montażu.
  - ▶ Instrukcję obsługi i montażu należy zawsze przechowywać w dostępnym miejscu, tak aby w razie potrzeby móc z niej skorzystać.
  - ▶ W przypadku sprzedaży urządzenia innej osobie należy przekazać jej także instrukcję obsługi i montażu.
  - ▶ Wszystkie prace należy przeprowadzać uważnie i starannie.
  - ▶ Po rozpakowaniu sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
  - ▶ Nie przyłączać żadnych uszkodzonych urządzeń.
  - ▶ Podłączyć urządzenia do zasilania dopiero po zamontowaniu systemu kanałów lub włożeniu filtra powietrza obiegowego.
  - ▶ Stosować wyłącznie przewody przyłączeniowe wchodzące w zakres dostawy.
  - ▶ Urządzenie można użytkować dopiero po kompletnie zakończonym montażu, gdy zapewniona jest jego bezpieczna praca.
  - ▶ Upewnić się, że dotknięcie gorących pól grzewczych nie jest możliwe.
  - ▶ Nie należy stawiać ani kłaść żadnych przedmiotów na panelu sterowania lub dyszy wlotowej wyciągu oparów.
  - ▶ Po użyciu wyłączyć urządzenie.
  - ▶ Trzymać zwierzęta domowe z dala od urządzenia.

### OSTROŻNIE!

**Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez spadające komponenty urządzenia!**

Spadające komponenty urządzeń, takie jak np. ruszty, urządzenia obsługi, pokrywy i filtry tłuszczowe mogą spowodować obrażenia ciała.

- ▶ Wyjęte komponenty urządzenia należy odłożyć w bezpieczny sposób obok urządzenia.
- ▶ Upewnić się, że wyjęty komponent urządzenia nie może spaść na ziemię.

### Samowolne dokonywanie zmian

Samowolnie dokonywane zmiany mogą wywołać niebezpieczeństwo ze strony urządzenia.

- ▶ Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu.

### 2.2 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż

Instalacja i montaż urządzenia mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, przestrzegający obowiązujących w kraju przepisów oraz dodatkowych warunków zakładu energetycznego lub gazowniczego.

Prace przy częściach elektrycznych muszą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zapewnione tylko wtedy, jeżeli właściwie zainstalowano i podłączono uziemiający przewód ochronny. Zapewnić te podstawowe środki bezpieczeństwa.

- ▶ Przed montażem sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
- ▶ Nie montować żadnych uszkodzonych urządzeń.
- Uszkodzone urządzenie może być źródłem zagrożenia.
- Naprawy mogą zostać przeprowadzone tylko przez personel fachowy autoryzowany przez producenta.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Części opakowania (np. folie i styropian) mogą stanowić niebezpieczeństwo dla życia dzieci.

- ▶ Części opakowania przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- ▶ Usuwać opakowania niezwłocznie i we właściwy sposób.

### 2.2.1 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż płyt grzewczych

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

Niewłaściwe przyłączenie urządzenia do sieci napięcia grozi porażeniem prądem.

- ▶ Zapewnić, aby urządzenie zostało przyłączone do sieci napięcia przy pomocy trwałych połączeń.
- ▶ Zapewnić, aby urządzenie zostało prawidłowo przyłączone do uziemiającego przewodu ochronnego.
- ▶ Zapewnić zastosowanie urządzenia odłączającego od sieci napięcia, w którym odstępstyki (wszystkie końcówki) wynoszą przynajmniej 3 mm (wyłączniki instalacyjne, bezpieczniki, styczniki).

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

Dotykający płyty grzewczej przewód, doprowadzający energię elektryczną może zostać uszkodzony. Uszkodzony przewód doprowadzający energię elektryczną może być przyczyną (śmiertelnego) porażenia prądem.

- ▶ Zapewnić, aby przewód, doprowadzający energię elektryczną nie dotknął gorących pól.
- ▶ Zwrócić uwagę, aby nie zakleszczyć i nie uszkodzić kabla przyłączeniowego.

**OSTROŻNIE!****Niebezpieczeństwo doznania urazu kręgosłupa przez dźwiganie ciężarów!**

Podczas niewłaściwego wyjmowania i wkładania urządzenia może dojść do urazów kończyn lub tułowia.

- ▶ Płytę grzewczą wyjmować z opakowania zawsze z pomocą drugiej osoby.
- ▶ Płytę grzewczą wkładać do wycięcia w blacie zawsze z pomocą drugiej osoby.
- ▶ Ewentualnie używać odpowiednich pomocy, w celu uniknięcia urazów kończyn i tułowia.

### 2.2.2 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż wyciągu oparów

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo zatrucia spalinami!**

Przy zastosowaniu wyciągu oparów w trybie pracy z odprowadzeniem na zewnątrz, powietrze jest pobierane z pomieszczenia w którym znajduje się płyta, oraz z sąsiednich pomieszczeń. Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie. Niebezpieczne gazy z komina lub ze studzienki zależnego od powietrza pomieszczenia urządzenia grzewczego zostałyby zassane do pomieszczeń mieszkalnych.

- ▶ Zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.
- ▶ Stosować tylko dopuszczone i sprawdzone urządzenia sterujące (np. wyłączniki okienne, czujniki podciśnienia), które muszą zostać oddane do użytkowania przez certyfikowany personel fachowy (certyfikowanego kominarza).

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

Moduł sterowania może posiadać ładunek resztkowy i spowodować porażenie prądem.

- ▶ Nie dotykać żadnych odkrytych styków modułu sterowania.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

Niewłaściwe odizolowanie przewodu przyłączającego zewnętrznych urządzeń sterujących może być przyczyną porażenia prądem.

- ▶ Zapewnić, aby przewód przyłączający w obszarze uniwersalnego modułu sterowania został przymocowany przy użyciu zacisku odciążającego.
- ▶ Zapewnić zachowanie podanych długości odizolowania.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** **Niebezpieczeństwo porażenia prądem i uszkodzenia rzeczy!**

Uszkodzona jednostka obsługi może doprowadzić do zwarcia.

- ▶ Nie uruchamiać urządzenia z uszkodzoną jednostką obsługi.
- ▶ Należy powiadomić technika serwisowego BORA i wymienić jednostkę obsługi.

### **Specjalna wskazówka bezpieczeństwa dotycząca systemów wywiewu:**

- ▶ W przypadku prostego poprowadzenia kanału między wentylatorem a przejściem ściennym należy przestrzegać długości kanału.
- Pomędzy otworem wydmuchowym wentylatora a otworem wydmuchowym przejścia ściennego trzeba zaplanować co najmniej 90 cm długości kanału.

## **2.3 Wskazówki bezpieczeństwa – demontaż i utylizacja**

Demontaż urządzenia może zostać przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, przestrzegający obowiązujących w kraju przepisów oraz dodatkowych warunków zakładu energetycznego.

Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

Niewłaściwe odłączenie urządzenia od sieci napięcia grozi porażeniem prądem.

- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania przy pomocy wyłącznika instalacyjnego, bezpieczników lub stycznika.
- ▶ Przy pomocy dopuszczonego do użytku urządzenia pomiarowego upewnić się, że nie ma napięcia.
- ▶ Unikać dotykania odstłoniętych styków w jednostce elektroniki, ponieważ może ona zawierać ładunek resztkowy.

## **2.4 Wskazówki bezpieczeństwa – części zapasowe**



### **OSTRZEŻENIE!** **Niebezpieczeństwo skaleczenia i uszkodzenia rzeczy!**

Niewłaściwe części mogą być przyczyną szkód osób lub rzeczy. Zmiany, doróbki i przeróbki urządzenia mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo.

- ▶ Podczas napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

**INFORMACJA** Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony na inny pasujący kabel zasilający. Może to zostać wykonane tylko przez autoryzowany serwis.

## **2.5 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Urządzenie nie powinno być uruchamiane na wysokościach większych niż 2000 m (metrów nad poziomem morza).

Urządzenie jest przeznaczone do gotowania tylko w prywatnych gospodarstwach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do:



- stosowania za zewnątrz
- montażu w pojazdach
- ogrzewania pomieszczeń
- używania w niestacjonarnych pomieszczeniach (np. na statkach)
- używania z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym oraz odrębnym zdalnym sterowaniem.

Użycie inne, niż opisano w niniejszej instrukcji montażu i obsługi lub wykraczające poza opisane zastosowanie, jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. BORA nie odpowiada za szkody wywołane przez niezgodne z przeznaczeniem użycie oraz przez niewłaściwą obsługę.

**Zabrania się jakiegokolwiek nieprawidłowego używania urządzenia!**

---

**INFORMACJA** BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd oraz BORA Lüftungstechnik GmbH nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz ostrzeżeń.

---

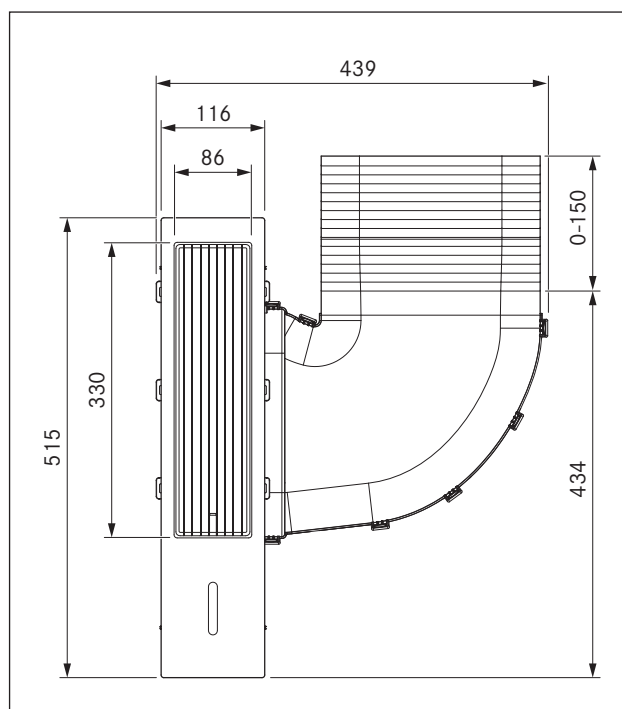
## 3 Dane techniczne

### 3.1 CKA2

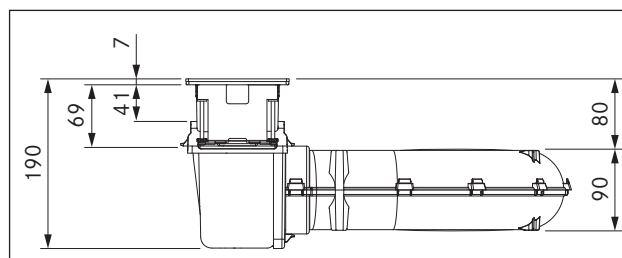
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50/60 Hz
Moc pobierana (wraz z zewnętrznymi artykułami uniwersalnymi BORA, wentylatorami)	maks. 550 W
Zabezpieczenie wewnętrzne	TR 3,15 A
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	439 x 515 x 190 mm
Masa (łącznie z osprzętem/opakowaniem)	7,5 kg
Materiał powierzchni	Szkło SSG / stal szlachetna 1.4301 i tworzywo sztuczne
Wyciąg oparów	
Stopnie mocy	1 - 5, P
Przyłącze od strony wywiewu	BORA Ecotube

Tabela 3.1 Dane techniczne CKA2

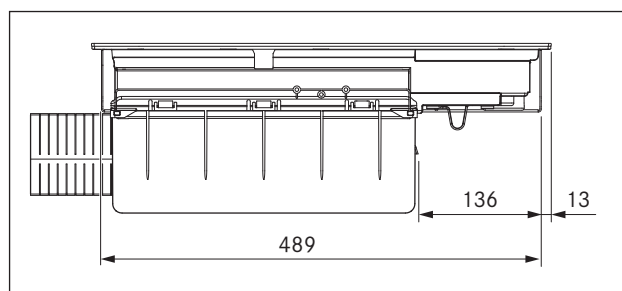
### Wymiary urządzeń CKA2



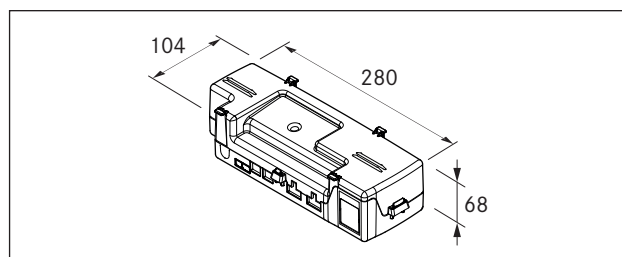
Ilustracja 3.1 CKA2 Wymiary urządzeń - widok z góry



Ilustracja 3.2 CKA2 Wymiary urządzeń - widok z przodu



Ilustracja 3.3 CKA2 Wymiary urządzeń - widok z boku



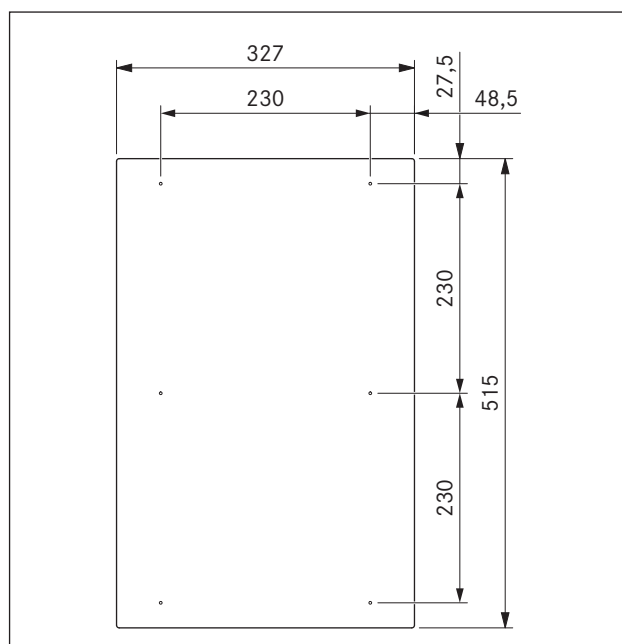
Ilustracja 3.4 Wymiary urządzeń - jednostka sterująca

## 3.2 CKFI

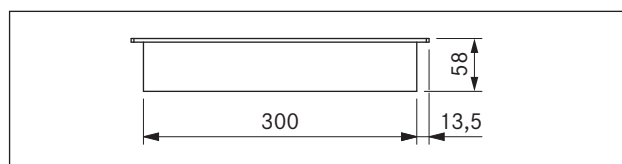
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50/60 Hz
Pobór mocy	3,68 kW
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	327 x 515 x 58 mm
Masa (łącznie z osprzętem/ opakowaniem)	7,9 kg
<b>Płyta grzewcza</b>	
Stopnie mocy	1 - 9, P
Poziomy trzymanie ciepła	3
Pole grzewcze przód (strefa 1) stopień POWER	230 x 230 mm    2100 W 3680 W
Pole grzewcze tył (strefa 2) stopień POWER	230 x 230 mm    2100 W 3680 W
<b>Zużycie energii płyty grzewczej</b>	
Pole grzewcze, przód (strefa 1)	230 x 230 mm    182,8 (Wh/kg)
Pole grzewcze, tył (strefa 2)	230 x 230 mm    181,1 (Wh/kg)
Pola grzewcze zmostkowane	230 x 460 mm    207,0 (Wh/kg)
Łącznie (wartość uśredniona)	190,3 (Wh/kg)

Tabela 3.2 Dane techniczne CKFI

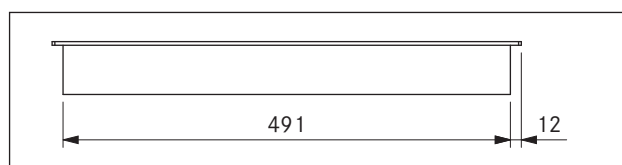
## Wymiary urządzeń CKFI



Ilustracja 3.5 CKFI Wymiary urządzeń - widok z góry



Ilustracja 3.6 CKFI Wymiary urządzeń - widok z przodu



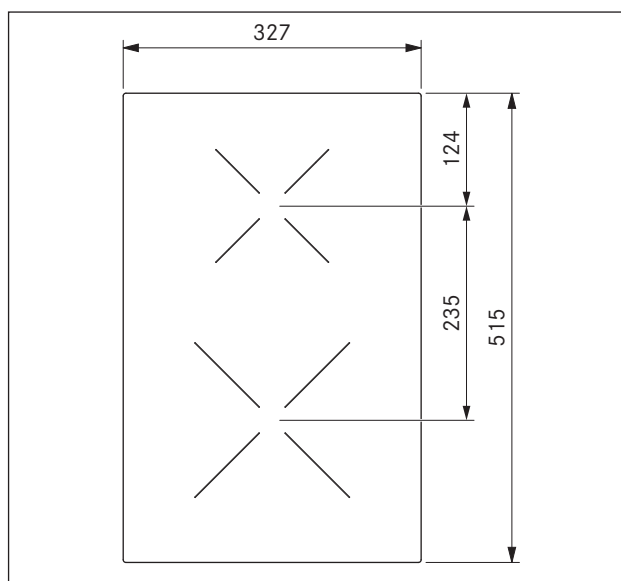
Ilustracja 3.7 CKFI Wymiary urządzeń - widok z boku

### 3.3 CKI

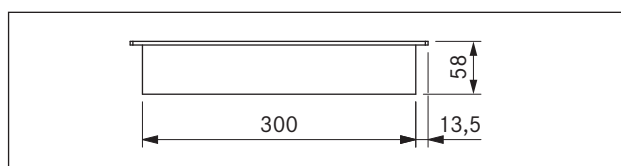
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50/60 Hz
Pobór mocy	3,68 kW
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	327 x 515 x 58 mm
Masa (łącznie z osprzętem/opakowaniem)	7,6 kg
Płyta grzewcza	
Stopnie mocy	1 - 9, P
Poziomy trzymania ciepła	3
Pole grzewcze przód (strefa 1) stopień POWER	Ø 230 mm      2300 W 3680 W
Pole grzewcze tył (strefa 2) stopień POWER	Ø 165 mm      1400 W 2200 W
Zużycie energii płyty grzewczej	
Pole grzewcze, przód (strefa 1)	Ø 230 mm      180,5 (Wh/kg)
Pole grzewcze, tył (strefa 2)	Ø 165 mm      178,7 (Wh/kg)
Łącznie (wartość uśredniona)	179,6 (Wh/kg)

Tabela 3.3 Dane techniczne CKI

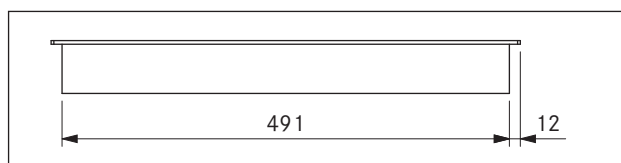
### Wymiary urządzeń CKI



Ilustracja 3.8 CKI Wymiary urządzeń - widok z góry



Ilustracja 3.9 CKI Wymiary urządzeń - widok z przodu



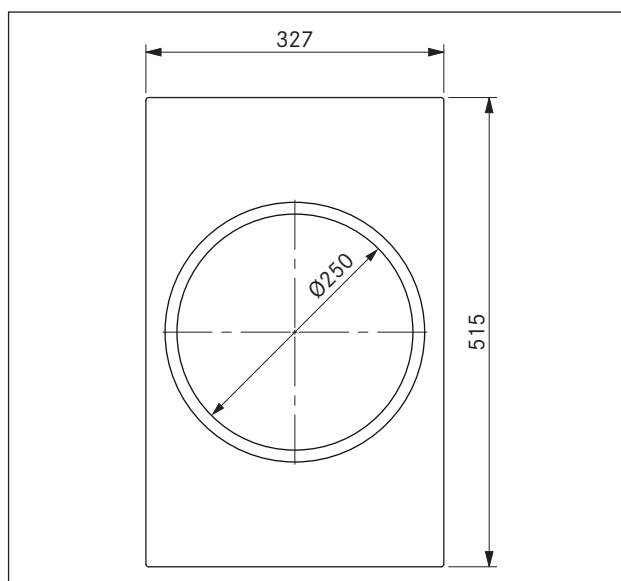
Ilustracja 3.10 CKI Wymiary urządzeń - widok z boku

### 3.4 CKIW

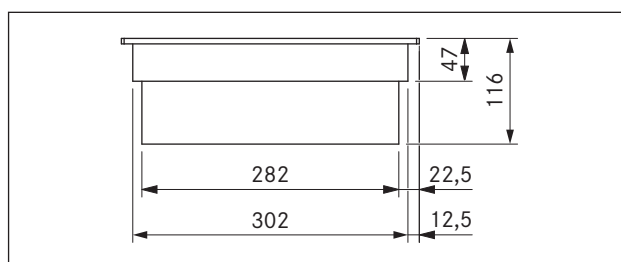
Parametr	Wartość	
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V	
Częstotliwość	50/60 Hz	
Pobór mocy	3,0 kW	
Bezpiecznik	1 x 16 A	
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	327 x 515 x 116 mm	
Masa (łącznie z osprzętem/ opakowaniem)	9,8 kg	
<b>Płyta grzewcza</b>		
Stopnie mocy	1 - 9, P	
Poziomy trzymanie ciepła	3	
Pole grzewcze	Ø 250 mm	2400 W
Stopień POWER		3000 W

Tabela 3.4 Dane techniczne CKIW

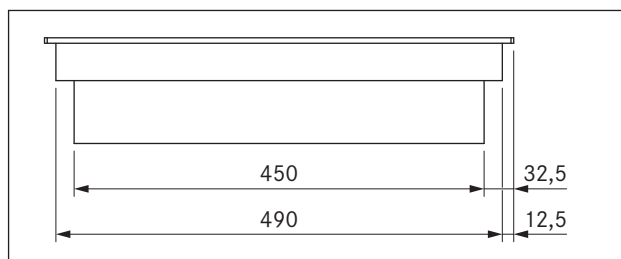
### Wymiary urządzeń CKIW



Ilustracja 3.11 CKIW Wymiary urządzeń - widok z góry



Ilustracja 3.12 CKIW Wymiary urządzeń - widok z przodu



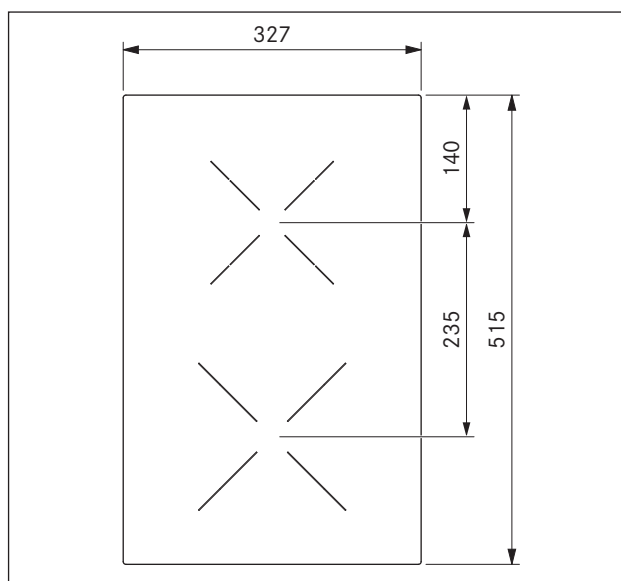
Ilustracja 3.13 CKIW Wymiary urządzeń - widok z boku

### 3.5 CKCH

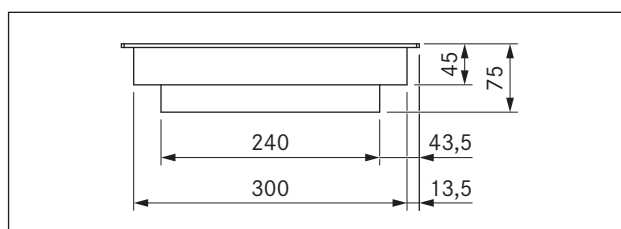
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50/60 Hz
Pobór mocy	3,68 kW
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	327 x 515 x 75 mm
Masa (łącznie z osprzętem/opakowaniem)	7,2 kg
Płyta grzewcza	
Stopnie mocy	1-9, P, dołączenie 2-obwodowe
Poziomy trzymanie ciepła	3
Pole grzewcze przód (strefa 1)	Ø 215 mm 2100 W
stopień POWER	3000 W
Pole grzewcze tył (strefa 2)	Ø 120 mm 600 W
dołączenie 2-obwodowe	Ø 180 mm 1600 W
Zużycie energii płyty grzewczej	
Pole grzewcze, przód (strefa 1)	Ø 215 mm 191,3 (Wh/kg)
Pole grzewcze, tył (strefa 2)	Ø 120/180 mm 197,6 (Wh/kg)
Łącznie (wartość uśredniona)	194,5 (Wh/kg)

Tabela 3.5 Dane techniczne CKCH

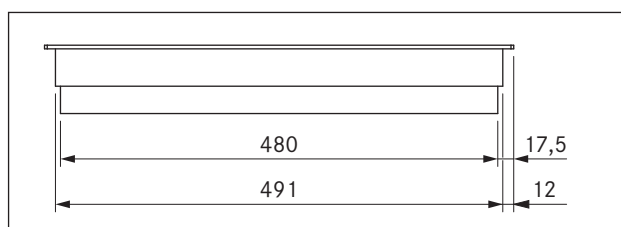
### Wymiary urządzeń CKCH



Ilustracja 3.14 CKCH Wymiary urządzeń - widok z góry



Ilustracja 3.15 CKCH Wymiary urządzeń - widok z przodu



Ilustracja 3.16 CKCH Wymiary urządzeń - widok z boku

### 3.6 CKCB

Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50/60 Hz
Pobór mocy	3,68 kW
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	327 x 515 x 75 mm
Masa (łącznie z osprzętem/opakowaniem)	7,4 kg

#### Płyta grzewcza

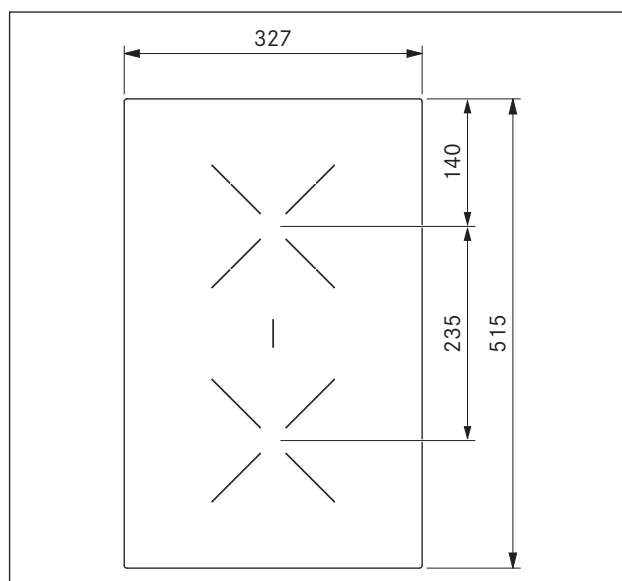
Stopnie mocy	1-9, dołączenie 2-obwodowe, dołączenie pola brytfanny	
Poziomy trzymanie ciepła	3	
Pole grzewcze, przód (strefa 1)	Ø 180 mm	1600 W
Pole grzewcze tył (strefa 2)	Ø 120 mm	600 W
dołączenie 2-obwodowe,	Ø 180 mm	1600 W
dołączenie pola brytfanny	Ø 180 x 410 mm	3680 W

#### Zużycie energii płyty grzewczej

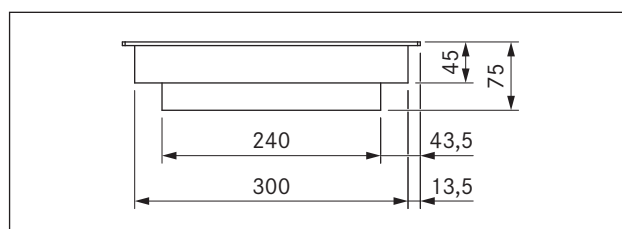
Pole grzewcze, przód (strefa 1)	Ø 180 mm	193,4 (Wh/kg)
Pole grzewcze, tył (strefa 2)	Ø 120/180 mm Ø 180 x 410 mm	195,5 (Wh/kg)
Łącznie (wartość uśredniona)		194,4 (Wh/kg)

Tabela 3.6 Dane techniczne CKCB

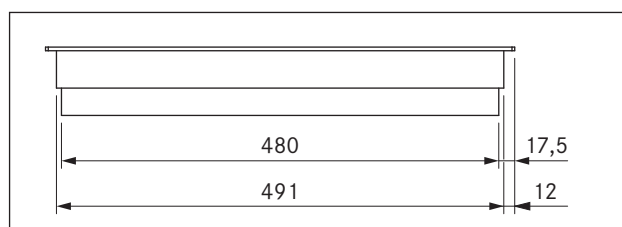
### Wymiary urządzeń CKCB



Ilustracja 3.17 CKCB Wymiary urządzeń - widok z góry



Ilustracja 3.18 CKCB Wymiary urządzeń - widok z przodu



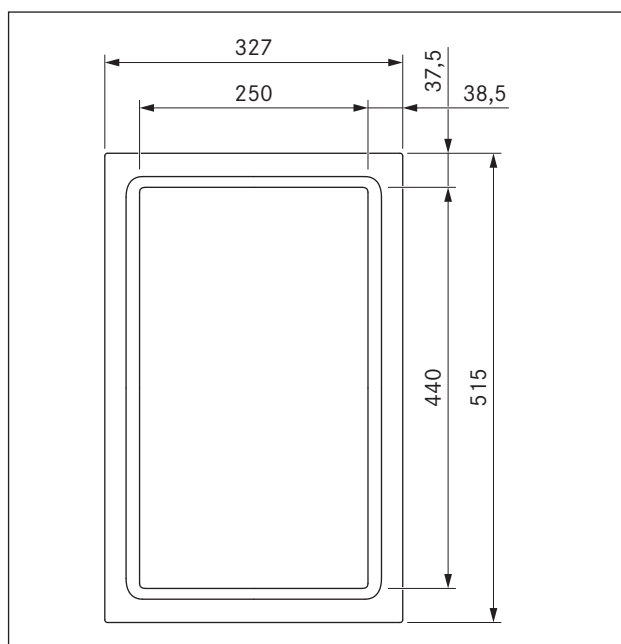
Ilustracja 3.19 CKCB Wymiary urządzeń - widok z boku

### 3.7 CKT

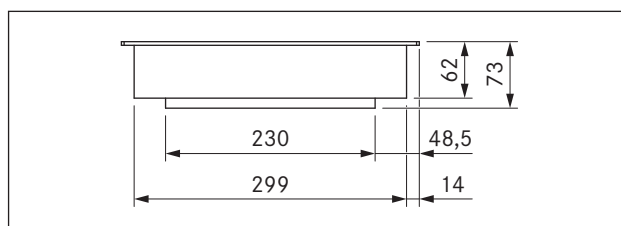
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50/60 Hz
Pobór mocy	3,5 kW
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	327 x 515 x 73 mm
Masa (łącznie z osprzętem/ opakowaniem)	13,6 kg
Płyta grzewcza	
Regulacja temperatury (stopnie mocy)	150 - 230 °C, 250 °C (1-9, P)
Poziomy trzymanie ciepła	3
Pole grzewcze, przód (strefa 1)	250 x 220 mm 1750 W
Pole grzewcze, tył (strefa 2)	250 x 220 mm 1750 W
Zakres regulacji temperatur	70 - 250 °C

Tabela 3.7 Dane techniczne CKT

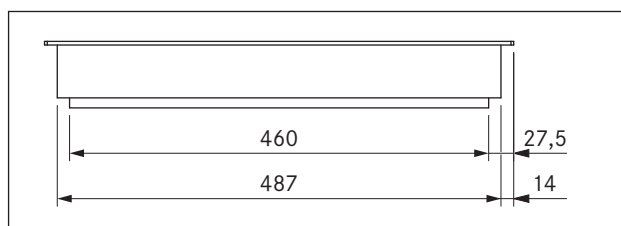
### Wymiary urządzenia CKT



Ilustracja 3.20 CKT Wymiary urządzeń - widok z góry



Ilustracja 3.21 CKT Wymiary urządzeń - widok z przodu



Ilustracja 3.22 CKT Wymiary urządzeń - widok z boku



## 4 Montaż

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział Bezpieczeństwo).
- ▶ Stosować się do dostarczonych przez producenta instrukcji.

### 4.1 Ogólne wskazówki dotyczące montażu

**INFORMACJA** Urządzenia nie mogą być zamontowane nad chłodziarkami, zmywarkami, piecami, piekarnikami oraz pralkami i suszarkami.

**INFORMACJA** Powierzchnie oparcia blatu oraz listwy przyściennne muszą być wykonane z materiału odpornego na działanie temperatury (do ok. 100 °C).

**INFORMACJA** Wycięcia w blacie należy uszczelnić przy pomocy odpowiednich środków przeciwko działaniu wilgoci, a także ewentualnie zaizolować cieplnie.

**INFORMACJA** Urządzenia zewnętrzne mogą być podłączane wyłącznie do przewidzianych do tego celu przyłączy wyciągu oparów.

**INFORMACJA** Ekstremalnie jasne źródła światła skierowane bezpośrednio na urządzenia mogą powodować różnice w kolorze optycznym między urządzeniami i należy ich unikać.

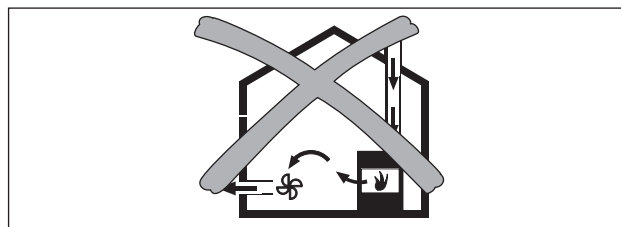
#### 4.1.1 Wyciąg oparów eksploatować z paleniskiem pobierającym powietrze z pomieszczenia.

**INFORMACJA** Przy wykonywaniu przewodu wywiewnego należy bezwzględnie przestrzegać krajowych i regionalnych ustaw oraz przepisów prawa.

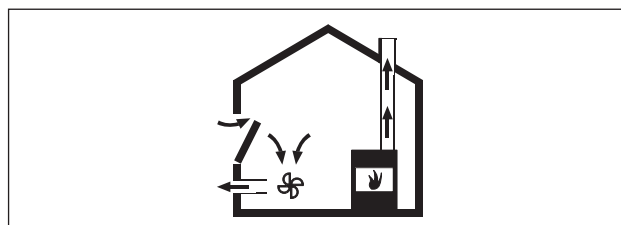
**INFORMACJA** Należy zapewnić odpowiednie doprowadzenie nawiewu powietrza.

Paleniska pobierające powietrze z pomieszczenia (np. urządzenia grzewcze, ogrzewacze przepływowe, podgrzewacze do wody opalane gazem, olejem, drewnem lub węglem) pobierają powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym są ustawione, i wyprowadzają spaliny przez instalację spalinową (np. komin) na zewnątrz. Przy zastosowaniu wyciągu oparów w trybie pracy z odprowadzeniem na zewnątrz powietrze jest pobierane z pomieszczenia, w którym znajduje się płyta, oraz z

sąsiednich pomieszczeń. Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie. Toksyczne gazy z komina lub kanału wylotowego są zasysane z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych.



Ilustracja 4.1 Montaż instalacji z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz – niedozwolony



Ilustracja 4.2 Montaż instalacji z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz – prawidłowy

- ▶ Przy jednoczesnej obsłudze wyciągu oparów w pomieszczeniu, w którym znajduje się palenisko, należy upewnić się, że:
  - podciśnienie wynosi maksymalnie 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> barów);
  - zastosować urządzenie zabezpieczające (np. wyłącznik okienny, czujnik podciśnienia), gwarantujące wystarczający dopływ świeżego powietrza;
  - powietrze wychodzące nie zostało odprowadzone do komina, w którym znajdują się gazy lub spaliny z innych paliw;
  - zamontowane urządzenie zostało sprawdzone i odebrane przez autoryzowanego fachowca (np. kominiarza).

**INFORMACJA** Nie należy instalować wyłączników okiennych, które odłączają jednostkę sterującą od zasilania (oddzielenie faz). Należy zastosować wyłącznie interfejs Home-In.

### 4.2 Sprawdzenie zakresu dostawy

- ▶ Sprawdzić zakres dostawy pod względem kompletności i uszkodzeń.
- ▶ Poinformować obsługę klienta BORA, jeśli brak jest części dostawy lub gdy są one uszkodzone.
- ▶ W żadnym wypadku nie wolno montować uszkodzonych części.
- ▶ Opakowanie należy usunąć we właściwy sposób (patrz rozdział Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja).

### 4.2.1 Zakres dostawy – wyciąg oparów

Zakres dostawy CKA2	Liczba
Instrukcja montażu	1
Instrukcja obsługi	1
Moduł podstawowy wyciągu (CKA2GM)	1
Dysza wlotowa (CKA2ED)	1
Jednostka filtra tłuszczowego (CKA2FFE)	1
Jednostka sterująca (CKA2SB)	1
Kabel przyłączeniowy sieciowy (specyficzny dla danego kraju)	1
Moduł elastyczny (CKA2MF)	1
Tulejka ferrytowa (UFK)	1

Tabela 4.1 Zakres dostawy – wyciąg oparów

### 4.2.2 Zakres dostawy – płyta grzewcza

Zakres dostawy CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB, CKT	Liczba
Płyta grzewcza	1
Śruby mocujące	4
Zestaw podkładek wyrównujących	1
Strzemiona montażowe płyty grzewczej	4
Kabel urządzeń sterujących wyciągu	1
<b>dodatkowy zakres dostawy CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB</b>	
Instrukcja czyszczenia płyty ceramicznej	1
Skrobak do ceramiki	1
<b>dodatkowy zakres dostawy CKT</b>	
Tępan szpaułka	1

Tabela 4.2 Zakresy dostawy – płyta grzewcza

## 4.3 Narzędzia i materiały pomocnicze

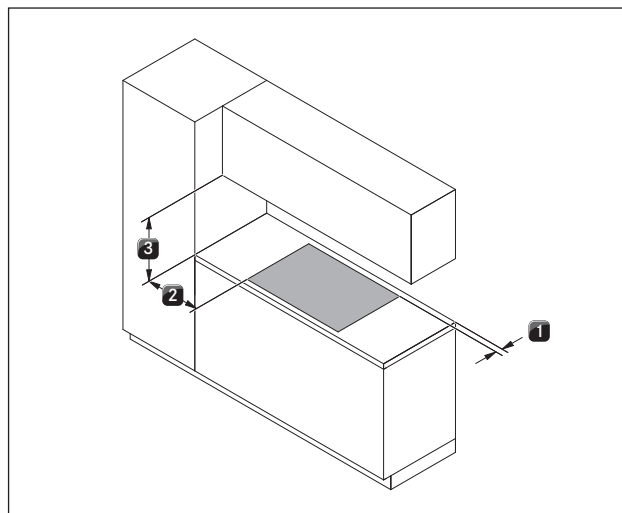
Do profesjonalnego montażu systemu potrzebne są m.in. następujące narzędzia specjalne:

- Śrubokręt/klucz inbusowy (Torx) 20
- Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)
- Piła dokładna

## 4.4 Zalecenia dla montażu

### 4.4.1 Odstępy bezpieczeństwa

- ▶ Przestrzegać następujących odstępów bezpieczeństwa:



Ilustracja 4.3 Minimalne odstępki

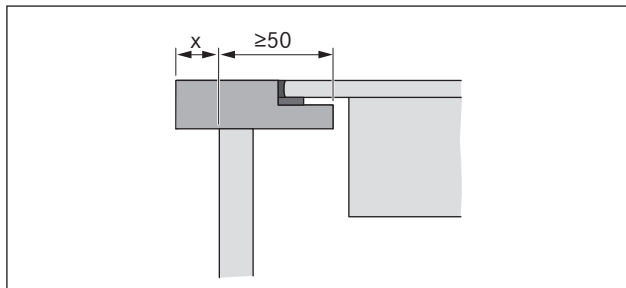
- [1] Odstęp minimum 50 mm z przodu i z tyłu od wycięcia w blacie do krawędzi blatu.
- [2] Odstęp minimum 300 mm z lewej i z prawej strony od wycięcia w blacie do stojącej obok szafki lub ściany pomieszczenia.
- [3] Odstęp minimum 600 mm pomiędzy blatem a górną szafką.

### 4.4.2 Blat i meble kuchenne

- ▶ Przy wykonywaniu wycięcia blatu należy uwzględnić podane wymiary wycięcia.
- ▶ Należy prawidłowo uszczelnić przecięte powierzchnie blatu.
- ▶ Przestrzegać wskazówek producenta płyt, z których wykonuje się blat.
- W obszarze wycięcia należy usunąć ewentualne elementy poprzeczne znajdujące się w meblach.
- Płyta pośrednia pod płytą grzewczą nie jest konieczna. Jeżeli planowana jest podłoga zabezpieczająca kabel (podłoga pośrednia), należy przestrzegać następujących zasad:
  - Musi być ona wyjmowalna w przypadku potrzeby przeprowadzenia prac konserwacyjnych.
  - Aby zapewnić wystarczającą wentylację płyty grzewczej, należy zachować minimalny odstęp 15 mm od dolnej krawędzi płyty.
- Szuflady lub półki szafki dolnej muszą dawać się wyjąć.
- W celu prawidłowego montażu trzeba w zależności od sytuacji montażowej skrócić zespoły wsuwane dolnej szafki.
- W przypadku urządzeń pracujących w obwodzie zamkniętym, w meblach kuchenny uzyskany np. w wyniku skrócenia listwy cokołowej lub zastosowania odpowiedniej listwy lamelowej.

## 4.5 Wymiary wycięcia

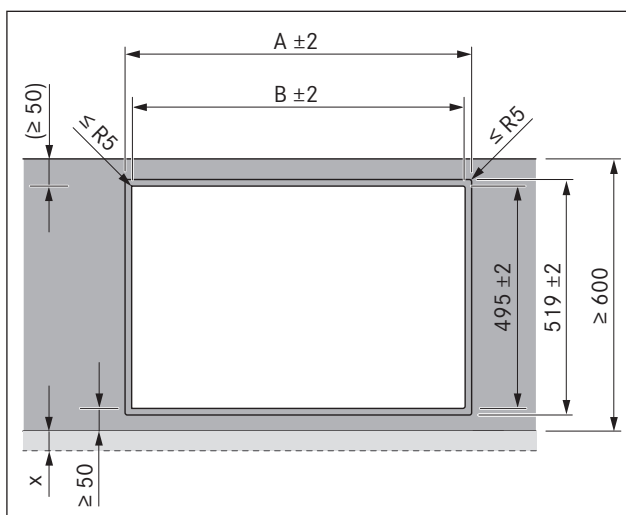
### Wystający na zewnątrz odcinek blatu



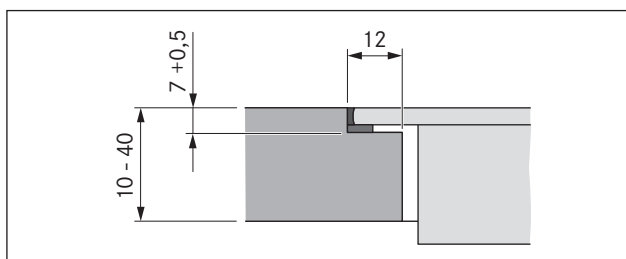
Ilustracja 4.4 Wystający na zewnątrz odcinek blatu

- ▶ Podczas wykonywania wycięcia należy przestrzegać wielkości  $x$  odcinka blatu wystającego na zewnątrz.

#### 4.5.1 Montaż z zachowaniem równej powierzchni



Ilustracja 4.5 Wymiary wycięcia dla montażu z zachowaniem równej powierzchni



Ilustracja 4.6 Wielkość zakładki przy montażu z zachowaniem równej powierzchni



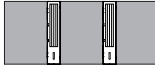

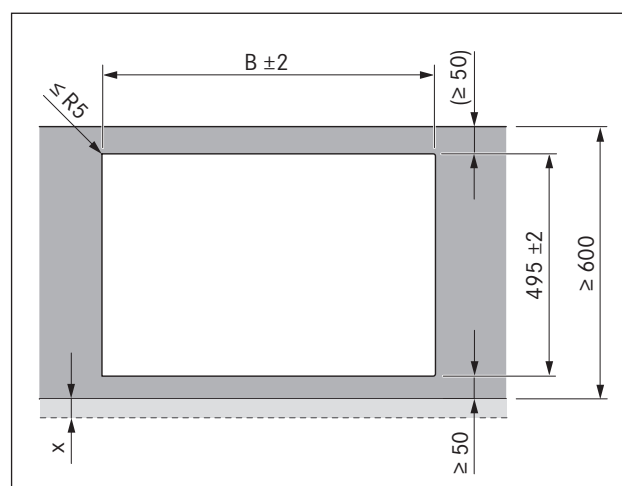
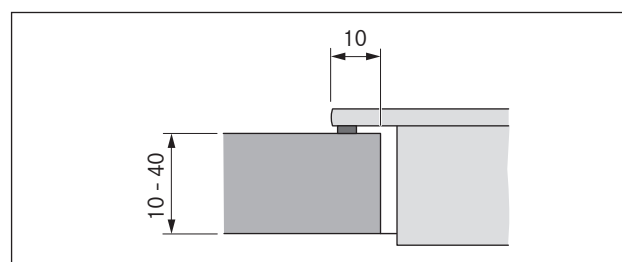
Płyty grzewcze / wyciąg oparów	A w mm	B w mm
 1/1	448	424
 2/1	776	752
 3/2	1221	1197
 4/2	1549	1525

Tabela 4.3 Wymiary wycięcia kombinacji urządzeń przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

#### 4.5.2 Montaż elementu z uskokiem



Ilustracja 4.7 Wymiary wycięcia dla montażu elementu z uskokiem



Ilustracja 4.8 Wymiar montażu elementu z uskokiem


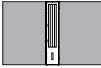


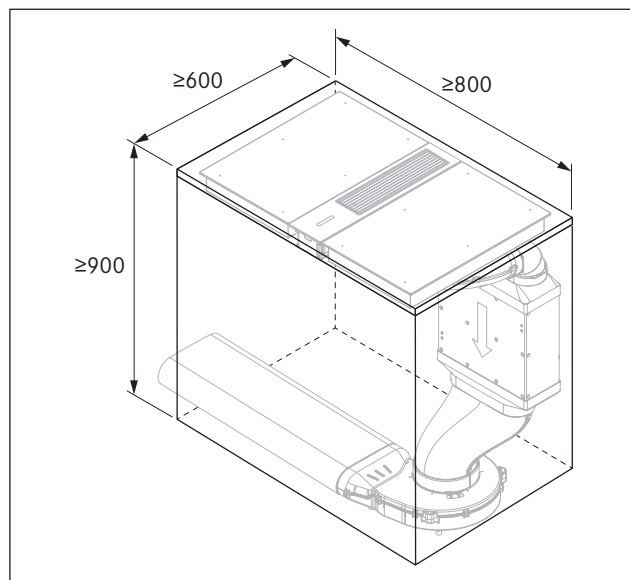
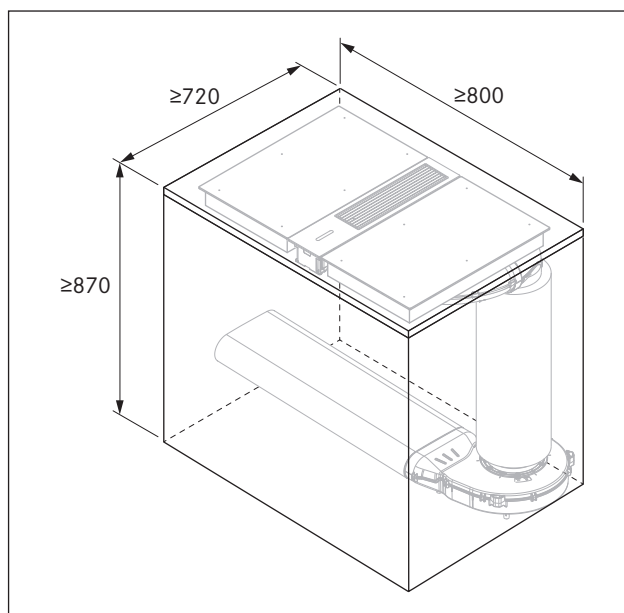
Płyty grzewcze / wyciąg oparów		B w mm
	1/1	424
	2/1	752
	3/2	1197
	4/2	1525

Tabela 4.4 Wymiary wycięcia kombinacji urządzeń przy montażu elementu z uskokiem

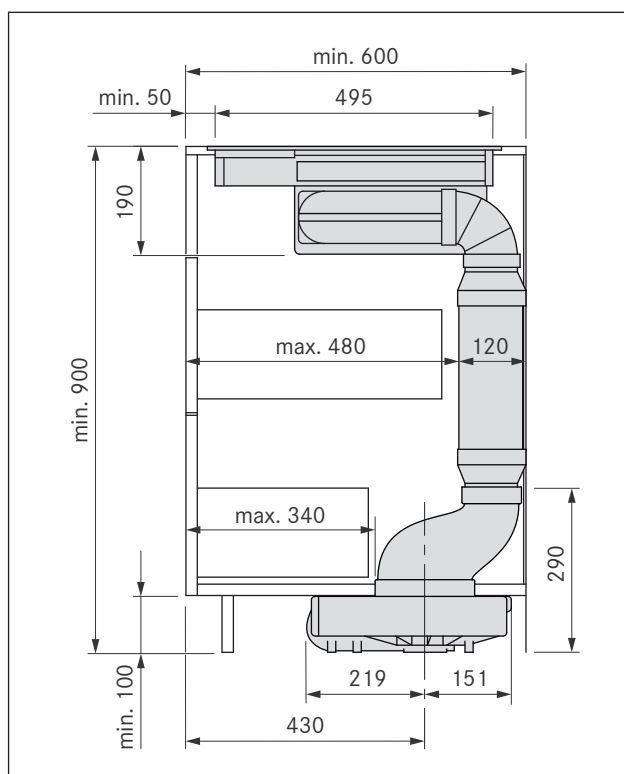
### 4.6 Wymiary zabudowy



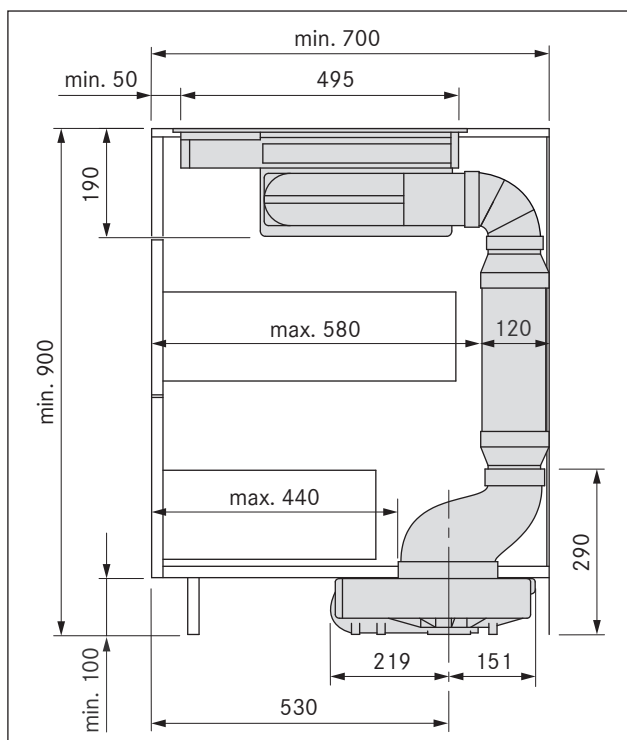
Ilustracja 4.9 Minimalne wymiary zabudowy z płaskim tłumikiem hałasu USDF



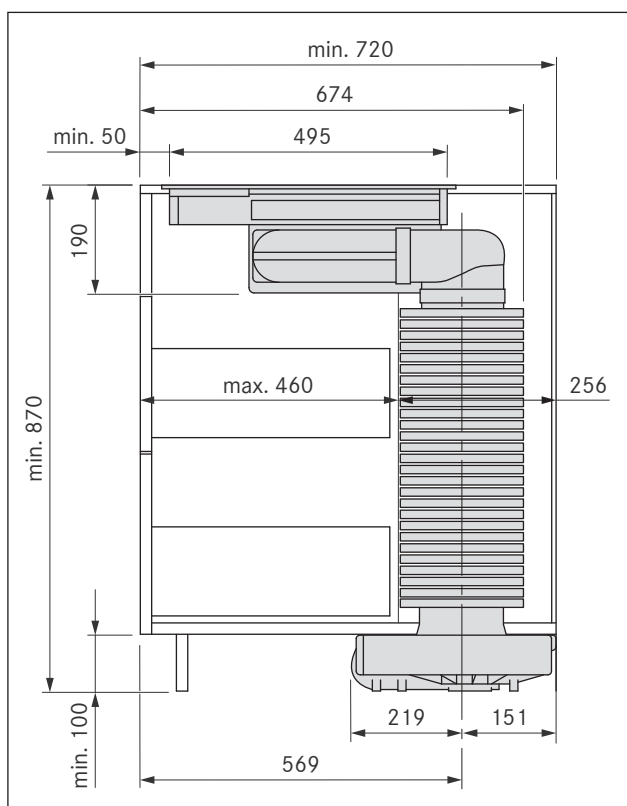
Ilustracja 4.10 Minimalne wymiary zabudowy z okrągłym tłumikiem hałasu USDR50



Ilustracja 4.11 Wymiary zabudowy urządzeń z płaskim tłumikiem hałasu USDF przy głębokości korpusu 600 mm



Ilustracja 4.12 Wymiary zabudowy urządzeń z płaskim tłumikiem hałasu USDF przy głębokości korpusu 700 mm



Ilustracja 4.13 Wymiary zabudowy urządzeń z okrągłym tłumikiem hałasu USDR50

## 4.7 Warianty zabudowy

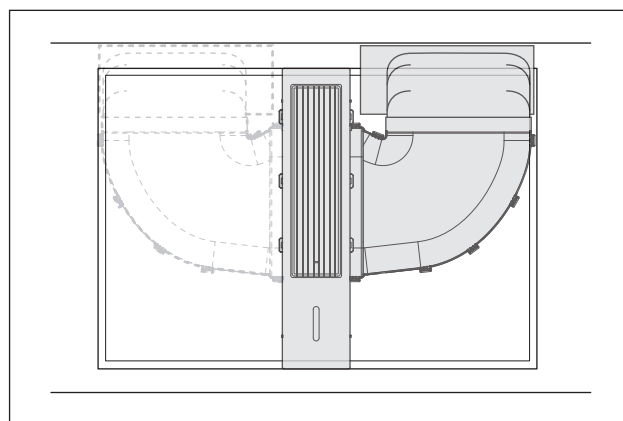
**INFORMACJA** System BORA Classic 2.0 zapewnia różne możliwości zabudowy. Decyzja o wyborze wariantu zabudowy musi zostać podjęta przed montażem.

- ▶ Przed montażem upewnić się, że poczynione przygotowania są właściwe dla określonego wariantu zabudowy.
- ▶ W razie pytań dotyczących planowanego wariantu zabudowy prosimy o kontakt z odpowiedzialnym projektantem kuchni.

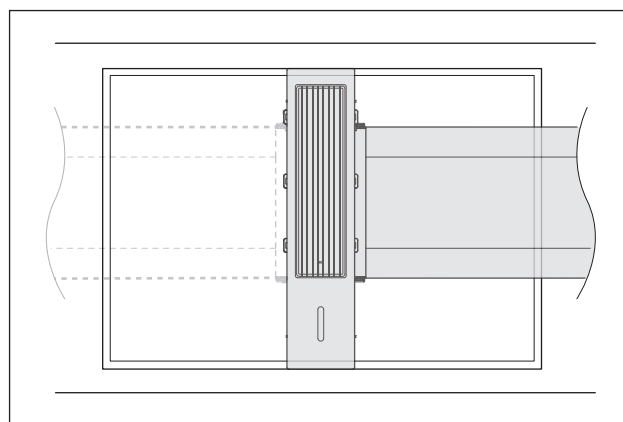
### Przegląd wariantów zabudowy

**INFORMACJA** Przedstawione poniżej warianty zabudowy można wykonywać zarówno w prawą, jak i w lewą stronę.

W systemie BORA Classic 2.0 można realizować następujące warianty przepływu powietrza:



Ilustracja 4.14 Przepływ powietrza do tyłu (w prawo lub w lewo)



Ilustracja 4.15 Przepływ powietrza z boku prosto (w prawo lub w lewo)

## 4.8 Montaż instalacji wyciągowej

**INFORMACJA** Wyciąg oparów CKA2 jest dostarczany jako zestaw osobnych komponentów, które trzeba połączyć przed lub w trakcie montażu.

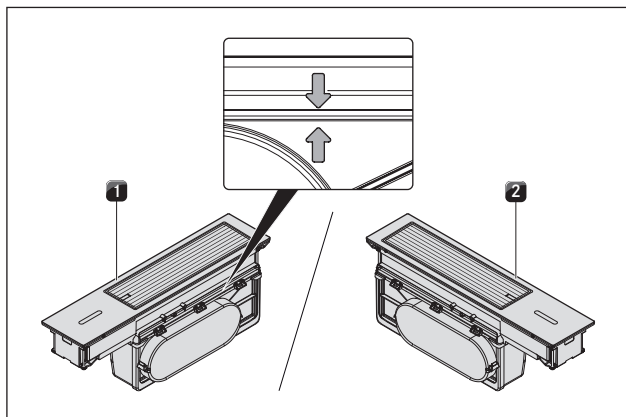
**INFORMACJA** Poszczególne komponenty muszą zostać zmontowane zgodnie z wariantem zabudowy.

**INFORMACJA** Wszystkie pojedyncze elementy zostały skonstruowane tak, aby były łatwe w montażu. Części można złożyć prawidłowo i bez większego wysiłku tylko przy ich prawidłowym ustawieniu (wyrównaniu).

- ▶ Zmontować poszczególne komponenty dla planowanego wariantu zabudowy.
- ▶ Zwrócić uwagę na prawidłowe wyrównanie części.
- ▶ Połączyć części przy użyciu niewielkiej siły.
- W przypadku nieprawidłowego ustawienia bezproblemowy montaż części nie jest możliwy (aby go umożliwić, należy obrócić lub przekrócić dany element).
- ▶ Upewnić się, że wszystkie blokady działają prawidłowo.

### 4.8.1 Montaż wyciągu oparów CKA2

Montaż wyciągu oparów CKA2 można przeprowadzić w dwóch wariantach, w zależności od planowanego przepływu powietrza:



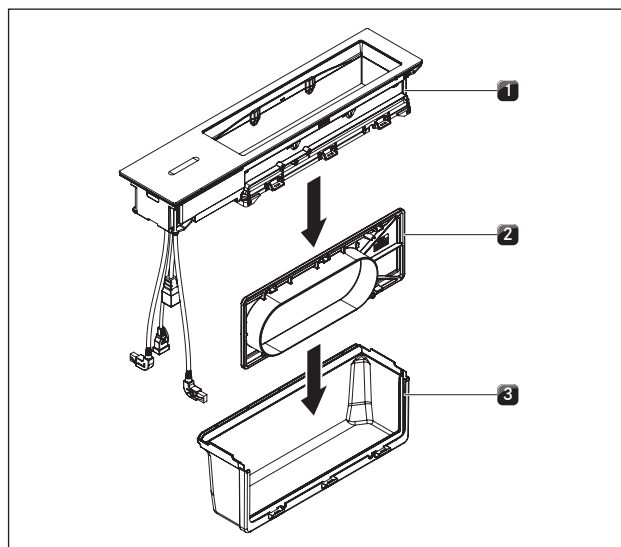
Ilustracja 4.16 Zmontowany wyciąg oparów CKA2

- [1] Wyciąg oparów CKA2 dla przepływu powietrza w prawo
- [2] Wyciąg oparów CKA2 dla przepływu powietrza w lewo

**INFORMACJA** Połączenie kanałowe znajduje się zawsze z przodu (w kierunku użytkownika) obu wersji, gdy zaślepka adaptera jest prawidłowo zamontowana.

**INFORMACJA** Najprostszym sposobem sprawdzenia, czy zaślepka adaptera została prawidłowo zainstalowana, jest sprawdzenie oznaczeń strzałkowych na zaślepce i module podstawowym. Muszą być one ze sobą zgodne.

### Montaż poszczególnych elementów



Ilustracja 4.17 Montaż poszczególnych elementów w przypadku wyciągu oparów CKA2

- [1] Moduł podstawowy wyciągu
- [2] Zaślepka adaptera z uszczelką typu o-ring
- [3] Moduł łączący

#### Montaż zaślepki adaptera:

- ▶ Wyrównać moduł łączący [3] zgodnie z planowanym wariantem zabudowy w prawo lub w lewo.
- ▶ Sprawdzić, czy uszczelka zaślepki adaptera [2] jest prawidłowo osadzona.
- ▶ Ustawić zaślepkę adaptera [2] w taki sposób, aby przyłącze kanału było skierowane w prawo lub w lewo.
- ▶ Włożyć zaślepkę adaptera [2] od góry do modułu łączącego [3].
- ▶ Wsunąć zaślepkę adaptera do szyny prowadzącej modułu łączącego [3].
- ▶ Złożyć ze sobą części bez użycia siły.
- ▶ Upewnić się, że blokada zatrzasnęła się z kliknięciem.

#### Montaż modułu podstawowego:

- ▶ Umieścić moduł podstawowy [1] od góry na module łączącym [3] za pomocą wbudowanej zaślepki adaptera [2].
- ▶ Złożyć ze sobą części bez użycia dużej siły.
- ▶ Upewnić się, że blokada zatrzasnęła się z kliknięciem.
- ▶ Sprawdzić poprawne osadzenie wszystkich elementów.
- ▶ Sprawdzić szczelinę wewnątrz wyciągu pod względem jednorodności.

## 4.9 Montaż wyciągu oparów

**INFORMACJA** Pomiedzy urządzeniami przewidziany jest odstęp jednego milimetra.

**INFORMACJA** W przypadku montażu z zachowaniem równej powierzchni przewidziano wokół urządzeń odstęp dwóch milimetrów.

- W obszarze wycięcia w blacie należy usunąć ewentualne elementy poprzeczne znajdujące się w meblach.
- Szuflady lub półki szafki dolnej muszą dawać się wyjąć w przypadku prac konserwacyjnych lub czyszczenia.
- ▶ Zapewnić czystość i odpowiednią wentylację w przedniej części dolnej szafki.
- ▶ Unikać zabrudzenia dolnej szafki przez otwory wentylacyjne.

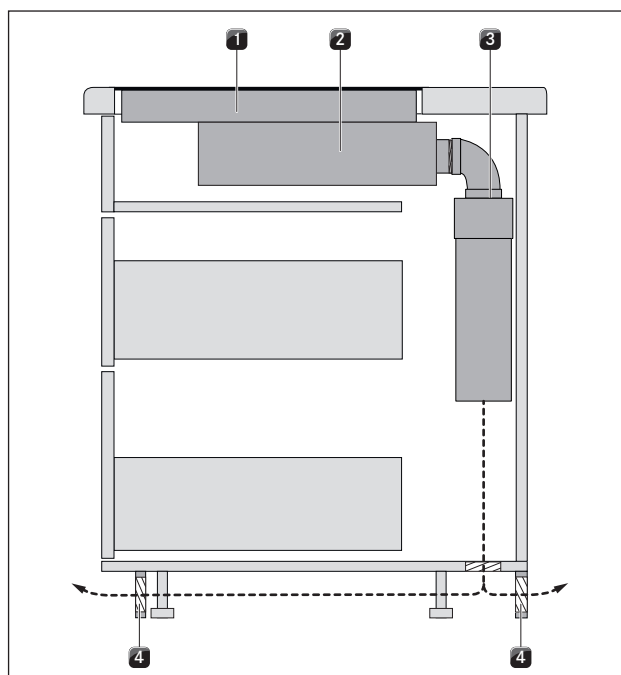
### 4.9.1 Powietrze odprowadzane podczas pracy wyciągu oparów w wersji z obwodem zamkniętym

W przypadku systemów pracujących w obwodzie zamkniętym, w meblach kuchennych musi znajdować się otwór dla strumienia zwrotnego:

- >500 cm<sup>2</sup> w połączeniu z płytami grzewczymi CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB i CKT

Do powietrza odprowadzanego w obwodzie zamkniętym wymagany otwór dla strumienia zwrotnego może być wykonany przez skrócenie cokołu. Można również zastosować podstawę lamelową o minimalnej odpowiedniej średnicy otworu.

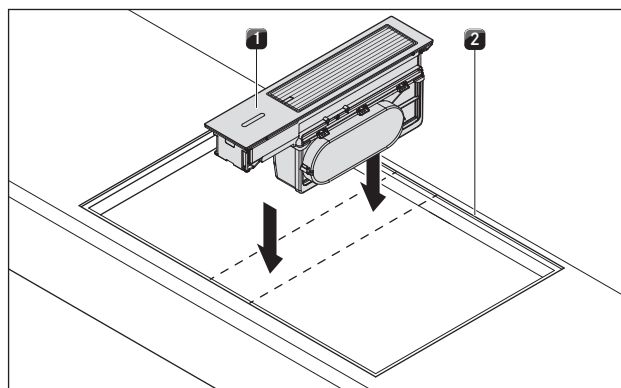
- ▶ Należy zapewnić odpowiedni otwór dla strumienia zwrotnego.



Ilustracja 4.18 Przykład rozplanowania dla powietrza odprowadzanego w obwodzie zamkniętym (wyspa kuchenna + płyta grzewcza + CKA2 + jednostka oczyszczająca powietrze)

- [1] Płyta grzewcza
- [2] Wyciąg oparów CKA2 (obieg zamknięty)
- [3] Jednostka oczyszczająca powietrze (ULB1, ULB3, ULBF)
- [4] Otwór dla strumienia zwrotnego w obwodzie zamkniętym

### 4.9.2 Dopasować i wyrównać wyciąg oparów.

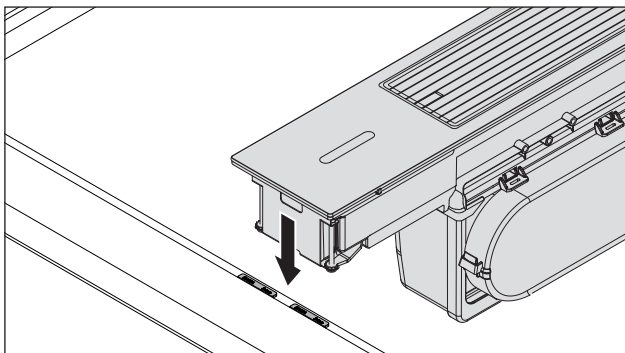


Ilustracja 4.19 Włożyć wyciąg oparów w wycięcie w blacie

- [1] Wyciąg oparów
- [2] Wycięcie w blacie

- ▶ Włożyć wyciąg oparów [1] w środek wycięcia w blacie [2].
- ▶ Dokładnie wyrównać wyciąg oparów [1].

### Regulacja wysokości montażu (tylko przy montażu z zachowaniem równej powierzchni)



Ilustracja 4.20 Płytki wyrównujące wysokość do montażu z zachowaniem równej powierzchni

- [1] Płytki wyrównujące  
[2] Wyciąg oparów

- ▶ W przypadku montażu z zachowaniem równej powierzchni należy ewentualnie podłożyć płytki wyrównujące [1], aby dostosować wysokość montażu wyciągu oparów [2] do głębokości wrębu.

## 4.10 Montaż systemu kanałów

**INFORMACJA** System kanałów musi być zamontowany na wyciągu oparów bez naprężeń i obciążeń.

**INFORMACJA** Należy pamiętać, że w celu prawidłowego montażu trzeba w zależności od sytuacji montażowej skrócić zespoły wsuwane dolnej szafki.

**INFORMACJA** Podczas zakładania uszczelek upewnić się, że są mocno ściśnięte i tworzą hermetyczne zamknięcie z odcinkiem kanału przyłączeniowego.

- Maksymalna długość kanału odprowadzającego powietrze na zewnątrz z wentylatorem wynosi 6 m.
- Minimalny przekrój kanałów odprowadzających powietrze na zewnątrz musi wynosić 176 cm<sup>2</sup>, co odpowiada okrągłej rurze o średnicy 150 mm lub BORA Ecotube system kanałów.
- ▶ Należy używać tylko BORA Ecotube części kanałów.
- ▶ Nie używać węży elastycznych (Flex) ani tkaninowych.

### 4.10.1 Instalacja systemu kanałów do wyciągu oparów CKA2

**INFORMACJA** Dolna szafka nie może być oparta na obudowie wentylatora cokołowego. Montaż wentylatora cokołowego musi być wolny od naprężeń i bez obciążeń.

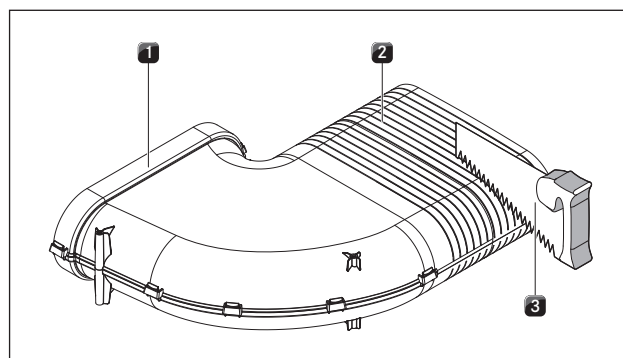
**INFORMACJA** Wentylator cokołowy można zainstalować tylko w pozycji poziomej.

**INFORMACJA** Umieścić wentylator cokołowy i jednostkę sterującą w taki sposób, aby nie były one swobodnie dostępne dla operatora podczas normalnego użytkowania (np. za przesłoną cokołu).

### Przygotowania

- ▶ Dopasować elementy prowadzące kanału do wysokości blatu.
- ▶ Wykonać niezbędne wycięcia na tylnej ścianie dolnej szafki dla poprowadzenia kanałów.
- ▶ W zależności od sytuacji montażowej przesunąć niektóre nogi w cokole dolnej szafki.

### Dostosować kolanko 90°:



Ilustracja 4.21 Skrócić kolanko 90°

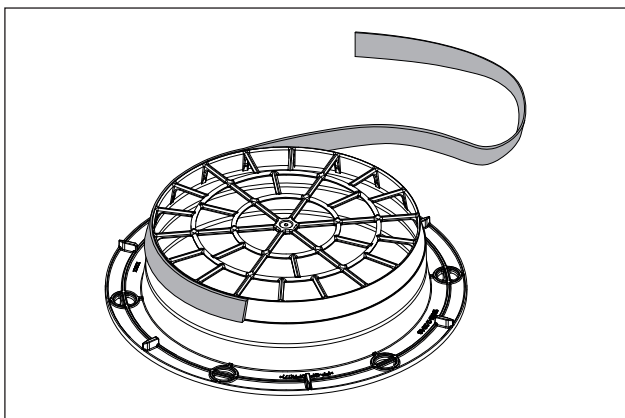
- [1] Kolanko 90°  
[2] Oznaczenia w formie nacięć  
[3] Piła dokładna

- ▶ Dostosować kolanko 90° [1] do głębokości blatu, w razie potrzeby odpowiednio je skracając przy użyciu piły dokładnej [3] na oznaczeniach w formie nacięć [2].

### Przygotowanie wentylatora cokołowego:

- ▶ Przygotować wentylator cokołowy, montując taśmę uszczelniającą w zależności od sytuacji montażowej.
- ▶ Przymocować taśmę uszczelniającą do króćca wlotowego.

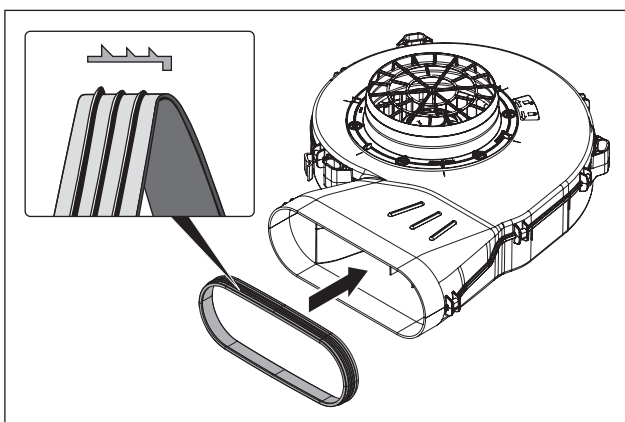




Ilustracja 4.22 Położenie taśmy uszczelniającej do montażu z rurą okrągłą

- W zależności od wymaganego przekroju przyłącza można zmieniać położenie wysokości taśmy uszczelniającej na króciec wlotowym wentylatora cokołowego.

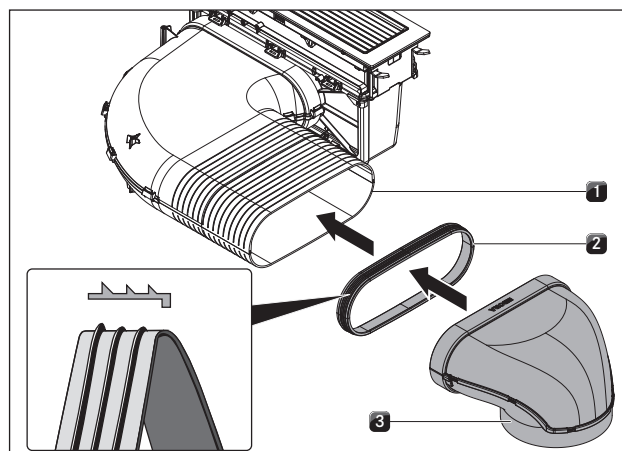
**INFORMACJA** Jeśli ma być użyty inny uniwersalny moduł wentylatora, trzeba go również przygotować – zgodnie z podanym tu opisem – za pomocą taśmy uszczelniającej na króciec wlotowym.



Ilustracja 4.23 Zamontować uszczelkę na króciec wlotowym wentylatora cokołowego.

- ▶ Nasunąć uszczelkę na króciec wlotowy wentylatora cokołowego. W tym celu uszczelkę należy lekko rozciągnąć.

## Przyłącze systemu kanałów

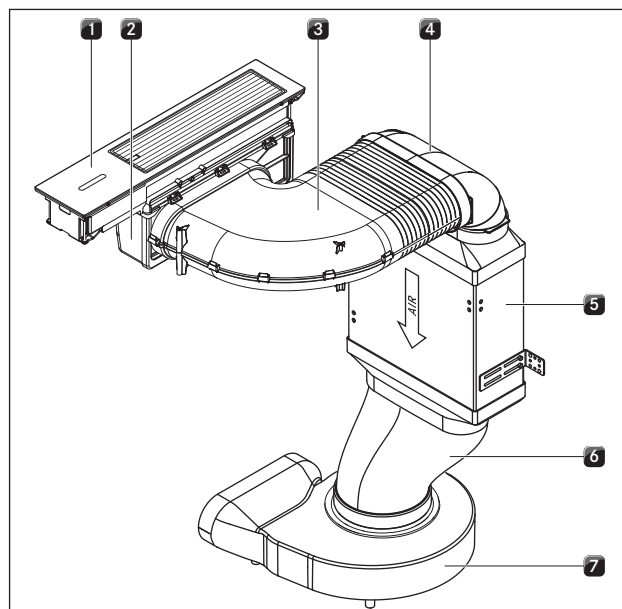


Ilustracja 4.24 Podłączenie do systemu kanałów

- [1] Króciec wylotowy
- [2] Uszczelka
- [3] Część kanału

- ▶ Naciągnąć uszczelkę [2] na króciec wylotowy [1] urządzenia. W tym celu uszczelkę [2] należy lekko rozciągnąć.
- ▶ Wsunąć przeznaczoną do połączenia część kanału [3] z mufą na króciec wylotowy [1] z uszczelką [2].
- ▶ Uważać, aby uszczelka [2] się nie przesunęła.

## Przykładowa budowa standardowa



Ilustracja 4.25 Wyciąg oparów CKA2 – budowa standardowa

- [1] Wyciąg oparów CKA2
- [2] Moduł łączący z wbudowaną zaślepką adaptera
- [3] Kolanko 90°
- [4] BORA Ecotube kolanko 90° płaskie pionowe EFBV90
- [5] BORA płaski tłumik hałasu USDF
- [6] BORA Ecotube przejście płaskie okrągłe przesunięcie EFRV
- [7] BORA wentylator cokołowy ULS

- ▶ Przymocować kolanko 90° [3] do modułu łączącego z wbudowaną zaślepką adaptera [2].
- ▶ Ustawić wentylator cokołowy [7].
- Aby ułatwić ustawienie, można wyjąć króciec wlotowy wentylatora cokołowego. Należy przestrzegać instrukcji podanych we wskazówkach montażowych BORA ULS wentylator cokołowy.
- ▶ Połączyć płaski tłumik hałasu USDF [5] z BORA Ecotube EFRV adapter-prześciółka [6].
- ▶ Przymocować płaski tłumik hałasu za pomocą dostarczonych kątowników montażowych.
- Mocowanie płaskiego tłumika hałasu uniemożliwia przy dalszym montażu systemu kanałowego działanie siły na wyciąg oparów.
- ▶ Upewnić się, że wszystkie połączenia są opatrzone odpowiednimi BORA Ecotube uszczelki i tworzą one szczelne zamknięcie.
- Opcjonalnie można przykleić połączenia między częściami kanału a wentylatorem cokołowym za pomocą taśmy uszczelniającej UDB.

#### 4.10.2 Instalacja dodatkowego wentylatora

**INFORMACJA** Maksymalna długość kanału odprowadzającego powietrze na zewnątrz z wentylatorem wynosi 6 m.

- ▶ W razie potrzeby zainstalować dodatkowy wentylator w kanale wyciągowym.
- ▶ Zwrócić uwagę na odstęp co najmniej 3 m między jednostkami wentylatora.
- ▶ Należy używać wyłącznie produktu BORA Universal wentylatory.

Jeśli dodatkowe wentylatory zostały zainstalowane w późniejszym czasie:

- ▶ W przypadku późniejszej instalacji dodatkowych wentylatorów przeprowadzić uruchomienie (patrz pierwsze uruchomienie).
- W podstawowej konfiguracji wentylatory później zainstalowane są automatycznie wykrywane, jeśli zostały poprawnie podłączone. Konfiguracja systemu zostanie odpowiednio dostosowana.

### 4.11 Montaż płyt grzewczych

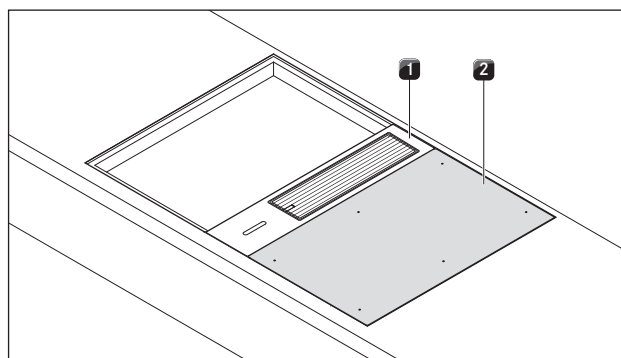
**INFORMACJA** Pomiedzy urządzeniami przewidziany jest odstęp jednego milimetra.

**INFORMACJA** W przypadku montażu z zachowaniem równej powierzchni przewidziano wokół urządzeń odstęp dwóch milimetrów.

- W obszarze wycięcia w blacie należy usunąć ewentualne elementy poprzeczne znajdujące się w meblach.
- Szuflady lub półki szafki dolnej muszą dawać się wyjąć w przypadku prac konserwacyjnych lub czyszczenia.

- W przypadku urządzeń indukcyjnych poniżej płyty grzewczej zadbać o dostateczną wentylację. Dla wentylacji powinien być zapewniony otwór o przekroju >50 cm<sup>2</sup> na froncie i w podłodze pośredniej.

#### 4.11.1 Dopasowanie i wyrównanie płyt grzewczych

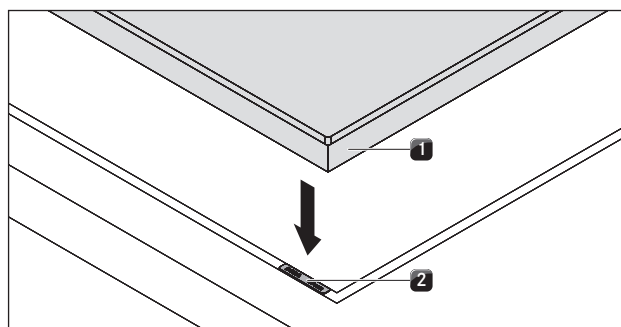


Ilustracja 4.26 Dopasowana płyta grzewcza obok wyciągu oparów

- [1] Wyciąg oparów
- [2] Płyta grzewcza

- ▶ Umieścić płytę grzewczą [2] obok centralnie dopasowanego wyciągu oparów [1].
- ▶ Dokładnie ustawić płytę grzewczą [2].
- ▶ Dosunąć płytę grzewczą [2] na styk do wyciągu oparów [1].
- Jeśli płyta grzewcza z boku przylega na styk do wyciągu oparów, elementy dystansowe automatycznie zapewniają określony odstęp 1 mm.

#### Regulacja wysokości montażu (tylko przy montażu z zachowaniem równej powierzchni)



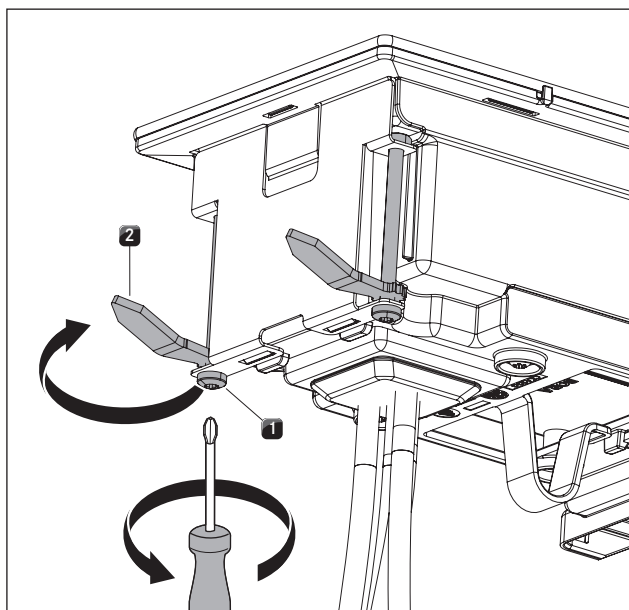
Ilustracja 4.27 Płyta grzewcza i podkładki wyrównujące

- [1] Płyta grzewcza
- [2] Podkładki wyrównujące

- ▶ Dopasować wysokość montażu płyty grzewczej [1] za pomocą płyt wyrównawczych [2] do poziomu wyciągu oparów.

**INFORMACJA** W przypadku montażu płyty grzewczej należy zauważyć, że urządzenia mają tylko 4 punkty podparcia, a płytki wyrównawcze muszą być odpowiednio umieszczone. Odnosi się to zwłaszcza do grilla Tepan ze stali szlachetnej CKT.

#### 4.11.2 Mocowanie wyciągu oparów



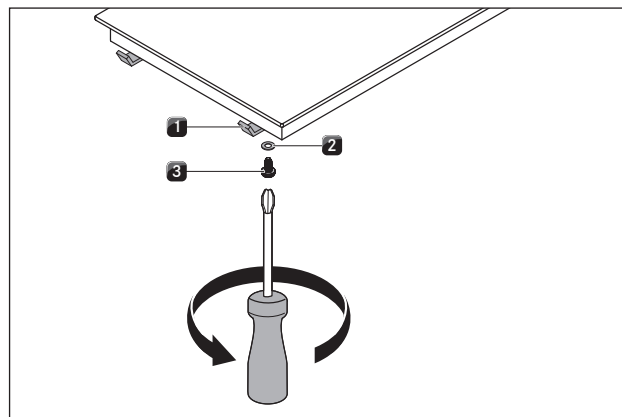
Ilustracja 4.28 Mocowanie wyciągu oparów

- [1] Śruba mocująca
- [2] Uchwyt montażowy

- ▶ Wychylić cztery uchwyty montażowe [2] pod blatem.
- Uchwyty montażowe są zabezpieczone przesłoną przed przesunięciem dzięki zatrząskom.
- ▶ Dokręcić śruby mocujące [1] z maksymalnym momentem obrotowym 2 Nm.
- ▶ Nie używać wkrętarek akumulatorowych ani podobnych urządzeń elektrycznych do zamocowania wyciągu oparów.
- ▶ Sprawdzić prawidłowe ustawienie wyciągu oparów kuchenki.

#### 4.11.3 Mocowanie płyt grzewczych

##### Płyty grzewcze CKFI, CKI, CKIW, CKCH,

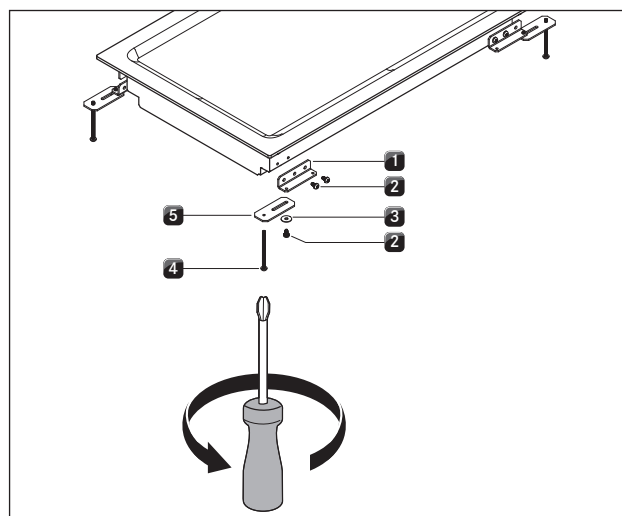


Ilustracja 4.29 Mocowanie płyt grzewczych

- [1] Nakładki montażowe
- [2] Podkładka
- [3] Śruba

- ▶ Zamocować płytę grzewczą za pomocą nakładek montażowych [1].
- ▶ W tym celu dokręcić nakładki montażowe za pomocą śruby [3] z użyciem podkładki [2] z maksymalnym momentem obrotowym 2 Nm.
- ▶ Nie używać wkrętarek akumulatorowych ani podobnych urządzeń elektrycznych do zamocowania płyt grzewczych.
- ▶ Sprawdzić prawidłowe ustawienie wyciągu i wysokość montażową.

#### Grill Tepan ze stali szlachetnej CKT



Ilustracja 4.30 Mocowanie grillu Tepan ze stali szlachetnej

- [1] Nakładki kątowe
- [2] Śruby
- [3] Podkładka
- [4] Śruba (60 mm)
- [5] Nakładki montażowe

**INFORMACJA** Przed włożeniem grilla Tepan ze stali szlachetnej w wycięcie trzeba zamontować 4 nakładki montażowe [1].

- ▶ Zamocować płytę grzewczą za pomocą nakładek montażowych [2].
- ▶ Dokręcić klamry mocujące maksymalnie z momentem obrotowym 2 Nm, używając do tego śrub [3] i [4] oraz podkładki [2].
- ▶ Nie używać wkrętarek akumulatorowych ani podobnych urządzeń elektrycznych do zamocowania grilla Tepan ze stali szlachetnej.
- ▶ Sprawdzić prawidłowe ustawienie wyciągu i wysokość montażową.

## 4.12 Podłączyć zewnętrzne styki przełączające

**INFORMACJA** Podłączenie połączeń komunikacyjnych Home-In i Home-Out może być wykonane tylko przez uznany personel techniczny. Osoby te ponoszą także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji i jej uruchomienie.

W przypadku używania funkcji Home-In i Home-Out niezbędne są odpowiednie podkładki zewnętrznych urządzeń sterujących w celu bezpiecznego podłączenia urządzeń i eksploatacji.

Mogą być używane następujące styki przełączające:

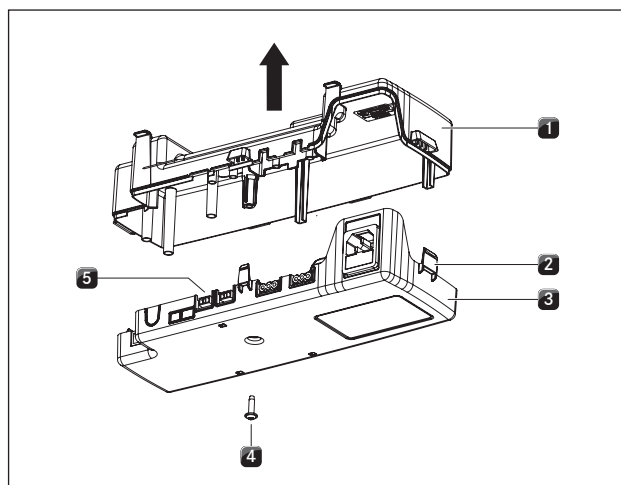
Styk	Funkcja	Przyłącze
Home-In	Wyciąg oparów Wł./Wył. Przyłącze dla zewnętrznego styku przełączającego (styk zamknięty: wyciąg oparów Wł.)	24 V DC 100 mA
Home-Out	Bezpotencjałowy styk do sterowania urządzeniami zewnętrznymi w zależności od pracy wyciągu oparów (wyciąg oparów Wł.: styk zamknięty)	maksymalnie 250 VAC / 30 VDC, 2,5A

Tabela 4.5 Styki przełączające

**INFORMACJA** Styk Home-In może być używany do zewnętrznych urządzeń bezpieczeństwa (np. wyłączników okiennych). W stanie otwartym wyciąg oparów jest wyłączony.

**INFORMACJA** Nie należy instalować wyłączników okiennych, które odłączają jednostkę sterującą od zasilania (oddzielenie faz). Należy zastosować wyłącznie wbudowany interfejs.

## Przygotowanie jednostki sterującej



Ilustracja 4.31 Otworzyć pokrywę obudowy jednostki sterującej

- [1] Pokrywa obudowy
- [2] Blokady
- [3] Obudowa części dolnej
- [4] Śruba
- [5] Jednostka elektroniczna

- ▶ Upewnić się, że jednostka sterująca jest odłączona od zasilania.
- ▶ Odkręcić śrubę [4], za pomocą której przymocowana jest pokrywa obudowy [1].
- ▶ Ostrożnie odkręcić wszystkie blokady [2] za pomocą płaskiego śrubokręta.
- ▶ Podnieść pokrywę obudowy [1] do góry z obudowy części dolnej [3].
- ▶ Unikać dotykania jednostki elektronicznej [5].

**INFORMACJA** Jednostka elektroniczna może zawierać ładunek resztkowy. Dlatego należy unikać dotykania odsłoniętych styków w jednostce elektronicznej.

## Przygotowanie kabli przyłączeniowych do zewnętrznych urządzeń sterujących

W celu podłączenia zewnętrznych urządzeń sterujących używać kabli przyłączeniowych następujących typów i producentów.

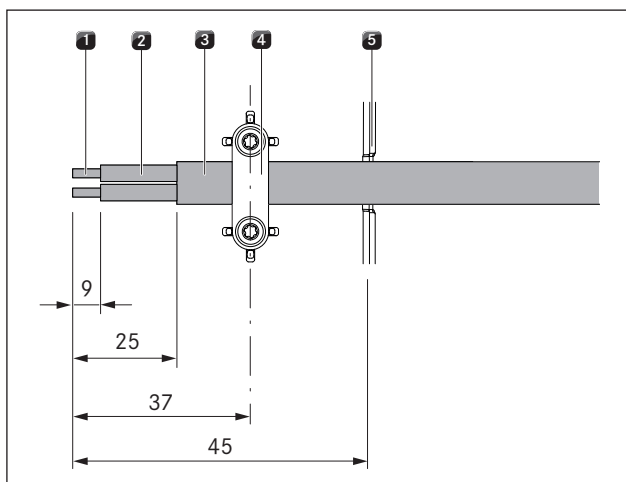
Styk	Kabel przyłączeniowy
Home-In	H03VV-F 2x 0,5mm <sup>2</sup>
Home-Out	H03VVH2-F 2x 0,75mm <sup>2</sup>

Tabela 4.6 Kabel przyłączeniowy

**INFORMACJA** Kabel przyłączeniowy przeznaczony jest do użytku wewnętrznego w budynkach, prywatnych gospodarstwach, kuchniach lub pomieszczeniach biurowych!

**INFORMACJA** Całkowita długość kabla przyłączeniowego zewnętrznych urządzeń sterujących nie może być większa niż 10 m!

- ▶ Przygotować kabel przyłączeniowy zgodnie z podanymi długościami izolacji.



Ilustracja 4.32 Długości izolacji i pozycja montażowa kabla przyłączeniowego

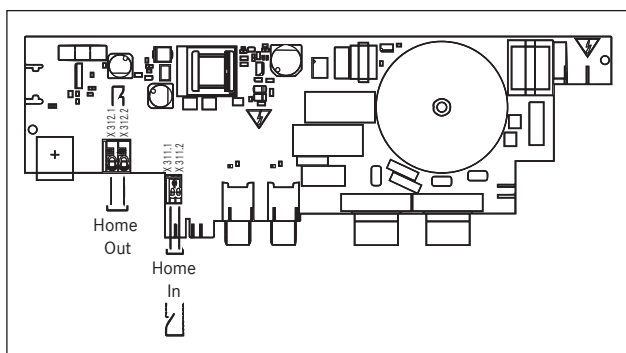
- [1] Odizolowana końcówka żyły
- [2] Zaizolowana żyła
- [3] Kabel z płaszczem
- [4] Zacisk odciążający
- [5] Punkt wyłamania – przepust kablowy

- Przestrzegać długości odizolowania poszczególnych żył – maksymalnie 9 mm na izolowanej końcówce żyły [1].
- Przestrzegać długości izolacji płaszcza zewnętrznego – maksymalnie 25 mm na zaizolowanej żyłe [2].

### Instalacja zewnętrznego urządzenia sterującego

W zależności od rodzaju urządzenia sterującego podłączyć kable przyłączeniowe do zacisku przyłączeniowego Home-In lub Home-Out.

- ▶ W celu wykonania podłączenia Home-In i Home-Out należy postępować zgodnie ze schematem połączeń.

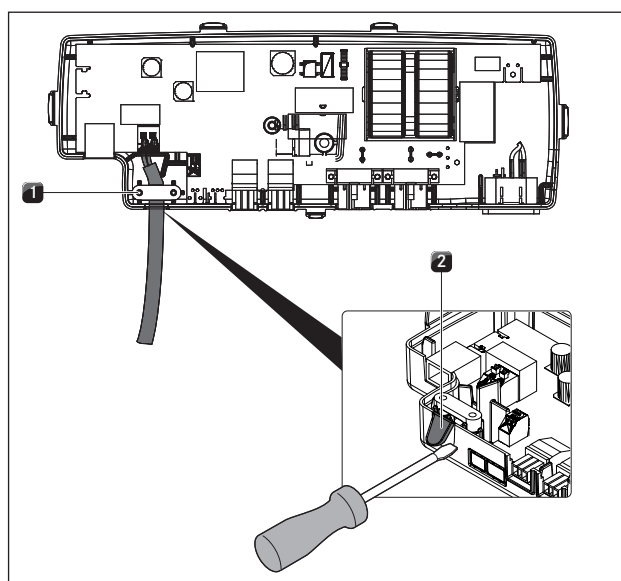


Ilustracja 4.33 Schemat połączeń dla zewnętrznych styków przełączających

- ▶ Podłączyć kable danego styku zgodnie ze schematem połączeń na zacisku styków przełączających.
- Aby móc podłączyć interfejs Home-In, trzeba usunąć zainstalowany mostek.

**INFORMACJA** Styk Home In musi zostać zmostkowany przy pomocy funkcji Bridge, jeśli nie jest używany (jest zmostkowany w stanie dostarczenia).

**INFORMACJA** W przypadku połączeń z zaciskiem przyłączeniowym Home-In nie można używać tulei końcówek żył.



Ilustracja 4.34 Styk Home-Out z odciążeniem

- [1] Zacisk odciążający
- [2] Osłabione miejsce do wyłamania dla przejścia kabla

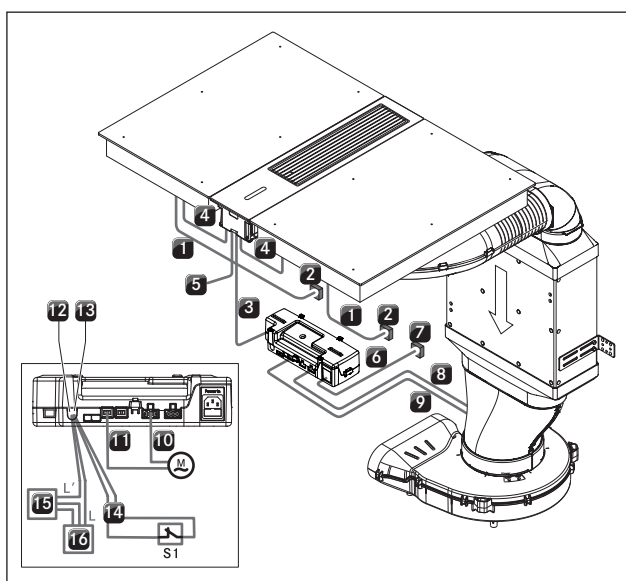
- ▶ Zaciśnąć kabel przyłączeniowy w przewidzianym do tego celu zacisku odciążającym [1] zgodnie z użytym przekrojem kabla.
- ▶ Usunąć punkt wyłamania [2] wymagany do przeprowadzenia kabla na plastikowej obudowie jednostki sterującej.

**INFORMACJA** Jeżeli do interfejsów Home-In lub Home-Out przyłączone zostały zewnętrzne urządzenia sterujące, to oba przewody muszą zostać zabezpieczone przy pomocy zacisku odciążającego.

- ▶ Sprawdzić prawidłowy montaż oraz dobre osadzenie kabli przyłączeniowych.
- ▶ Zamknąć i przymocować pokrywę jednostki sterującej.
- ▶ Przykręcić pokrywę za pomocą przeznaczonych do tego śrub (maks. 2 Nm).
- ▶ Należy uważać, aby nie doszło do uszkodzenia lub zakleszczenia kabla.

## 4.13 Ustanowienie połączenia komunikacyjnego i podłączenie zasilania

**INFORMACJA** Płyty grzewcze systemu BORA Classic 2.0 mogą być podłączane tylko do centralnej jednostki obsługi wyciągu oparów CKA2. Należy stosować połączenia przewidziane do tego celu.

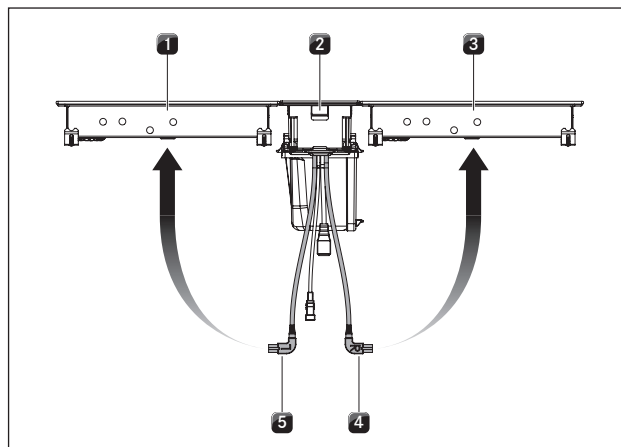


Ilustracja 4.35 Schemat podłączenia wyciągu oparów CKA2

- [1] Przewód prądowy płyty grzewczej
- [2] Przyłącze sieciowe na daną płytę grzewczą
- [3] Przewód komunikacyjny CAT 5e
- [4] Przewód komunikacyjny płyty grzewczej CAT 5e
- [5] Interfejs USB
- [6] Kabel zasilający jednostki sterującej (w zależności od kraju)
- [7] Przyłącze sieciowe jednostki sterującej
- [8] Przewód doprowadzający energię elektryczną, wentylator 1
- [9] Przewód sterujący wentylatora 1
- [10] Przewód, doprowadzający energię elektryczną, wentylator 2
- [11] Przewód sterujący wentylatora 2
- [12] Przyłącze Home-Out
- [13] Przyłącze Home-In
- [14] Kabel przyłączeniowy Home-In
- [15] Urządzenie zewnętrzne
- [16] Przyłącze sieciowe dla urządzenia zewnętrznego
- [M] Wentylator 2
- [S1] Zewnętrzny styk przełączający

### 4.13.1 Ustawianie komunikacji między wyciągiem oparów i płytami grzewczymi

- Używać wyłącznie dostarczonych kabli.



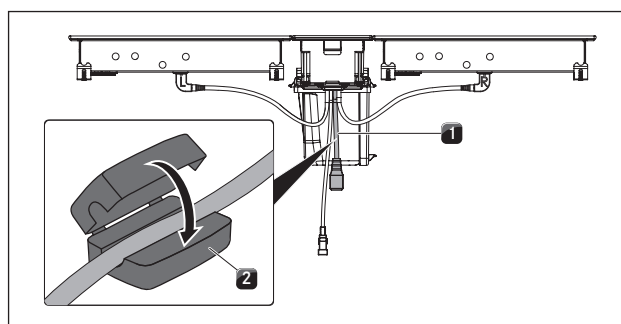
Ilustracja 4.36 Podłączenie przewodów sterujących do płyt grzewczych

- [1] Lewa płyta grzewcza
- [2] Wyciąg oparów
- [3] Prawa płyta grzewcza
- [4] Przewód sterujący prawej płyty grzewczej (R)
- [5] Przewód sterujący lewej płyty grzewczej (L)

- Połączyć przewody sterujące wyciągu oparów z sąsiednimi płytami grzewczymi.
- Zwrócić uwagę na prawidłowe przyporządkowanie i obsadzenie punktów wtykowych.
- Wtyczki kątowe kabli sterujących oznaczone są symbolem L (lewy) i R (prawy).

### 4.13.2 Montaż składanej tulejki ferrytowej

**INFORMACJA** Kabel przyłączeniowy wyciągu oparów musi być bezwzględnie filtrowany za pomocą ferrytu składanego ze względu na kompatybilność elektromagnetyczną.

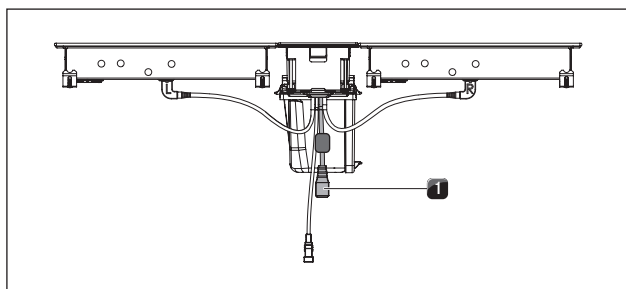


Ilustracja 4.37 Montaż składanej tulejki ferrytowej

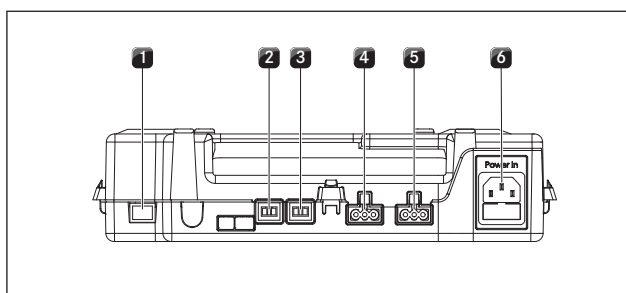
- [1] Kabel przyłączeniowy
- [2] Tuleja ferrytu składanego

- ▶ Zamontować dostarczoną składaną tulejkę ferrytową [2] na kablu przyłączeniowym [1].

#### 4.13.3 Ustawianie komunikacji między jednostką obsługi i jednostką sterującą



Ilustracja 4.38 Puszka przyłączowa dla przewodu komunikacyjnego CAT 5e na jednostce obsługi



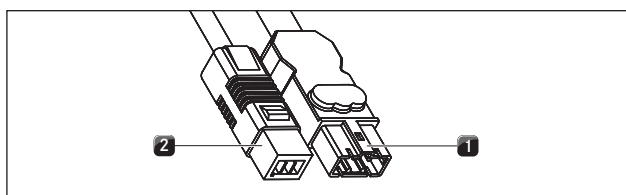
Ilustracja 4.39 Przyłącza jednostki sterującej

- [1] Puszka przyłączowa przewodu komunikacyjnego CAT 5e
- [2] Przyłącze przewodu sterującego wentylatora 1
- [3] Przyłącze przewodu sterującego wentylatora 2
- [4] Przewód doprowadzający energię elektryczną, wentylator 1
- [5] Przyłącze przewodu zasilającego wentylatora 2
- [6] Przyłącze przewodu zasilającego z bezpiecznikiem czułym

- ▶ Za pomocą kabla komunikacyjnego CAT 5e (w zakresie dostawy) połączyć przyłącza [1] jednostki obsługi z jednostką sterującą.

**INFORMACJA** Za pośrednictwem kabla komunikacyjnego CAT 5e odbywa się zarówno sterowanie, jak i zasilanie jednostki sterującej.

#### 4.13.4 Podłączyć wentylator do jednostki sterującej



Ilustracja 4.40 Wtyk przyłączeniowy wentylatora

- [1] Wtyk przyłączeniowy kabla zasilającego wentylatora
- [2] Wtyk przyłączeniowy kabla sterującego wentylatora

- ▶ Połączyć przewód sterujący wentylatora [2] z jednostką sterującą.
- ▶ Połączyć przewód zasilający wentylatora [1] z jednostką sterującą.
- Przy podłączaniu kabla sterującego i przewodu zasilającego wentylatora nie ma znaczenia, czy używane jest do tego przyłącze 1 czy 2 na jednostce sterującej.

#### 4.13.5 Umieszczenie jednostki sterującej

**INFORMACJA** Jednostka sterująca musi być umieszczona w korpusie kuchennym.

**INFORMACJA** Umieścić jednostkę sterującą wewnątrz korpusu kuchennego tak, aby nie była ona swobodnie dostępna dla operatora (np. za przesłoną cokołu).

Dopuszczalne możliwości umieszczenia w korpusie kuchennym:

- luzem na podłodze pośredniej
- luzem na kanale płaskim
- na korpusie kuchennym

**INFORMACJA** Podczas umieszczania jednostki sterującej należy przestrzegać długości kabla zasilającego (1 m).

#### 4.13.6 Przyłącze do sieci zasilania

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział Bezpieczeństwo).
- ▶ Przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów, a także przepisów dodatkowych miejscowego zakładu energetycznego.

**INFORMACJA** Podłączenie do prądu może zostać wykonane wyłącznie przez wyszkolony i certyfikowany personel fachowy. Osoby te ponoszą także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji i jej uruchomienie.

**Specjalna wskazówka dla CKT:**

**INFORMACJA** Classic grill Tepan ze stali szlachetnej CKT jest przeznaczony do eksploatacji w sieci elektrycznej z impedancją układu  $Z_{max}$  przy punkcie przekazu (przyłącze domowe), wynoszącą maksymalnie 0,1247 om. Użytkownik powinien upewnić się, że urządzenie jest eksploatowane wyłącznie w sieci elektrycznej spełniającej niniejszy wymóg. W razie potrzeby można zasięgnąć informacji na temat impedancji systemowej u lokalnego dostawcy energii elektrycznej.

## Przyłącze prądowe płyt grzewczych

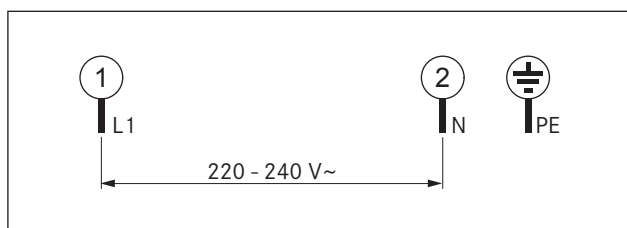
Używany przewód, doprowadzający energię elektryczną (wstępnie zamocowany) musi być przynajmniej typu H05VV-F.

Przyłącze	Bezpiecznik	Minimalny przekrój
Przyłącze 1-fazowe	1 x 16 A	1,5 mm <sup>2</sup>

Tabela 4.7 Bezpiecznik i minimalny przekrój

**INFORMACJA** Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony na inny pasujący kabel zasilający. Może to zostać wykonane tylko przez autoryzowany serwis.

- ▶ Przed podłączeniem płyty grzewczej wyłączyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny.
- ▶ Zabezpieczyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny przed nieuprawnionym włączeniem.
- ▶ Upewnić się, że nie ma napięcia.
- ▶ Płytę grzewczą przyłączać do przewodu prądowego wyłącznie przy zastosowaniu trwałego połączenia.




Ilustracja 4.41 Schemat połączeń – podłączenie faz


## Przyłącze prądowe jednostki sterującej

- ▶ Połączyć przewód zasilający jednostki sterującej z zasilaniem.
- ▶ Sprawdzić prawidłowość montażu.
- ▶ Włączyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny.

## 4.14 Pierwsze uruchomienie


**INFORMACJA** Szczegółową instrukcję obsługi systemu BORA Classic 2.0 można znaleźć w instrukcji obsługi (patrz rozdział Obsługa).

- ▶ Przed uruchomieniem upewnić się, że wszystkie urządzenia są prawidłowo podłączone i są zasilane (zabezpieczone).
- Wyjątek: Podczas pierwszego uruchomienia, monter kuchni może tymczasowo zasilić jednostkę sterującą w celu przeprowadzenia podstawowej konfiguracji (np. prądem budowlanym podczas fazy budowy).
- Wprowadzone ustawienia są zapisywane i przechowywane nawet po odłączeniu od sieci.
- Tylko wykwalifikowany personel może wykonać ostateczne podłączenie zasilania urządzeń.
- ▶ Uruchomić system (długie naciśnięcie przycisku zasilania .

- Jako wskazanie brakującej konfiguracji podstawowej pojawi się na wyświetlaczu  symbol wentylatora, który miga na czerwono.
- ▶ Sprawdzić, czy wszystkie płyty grzewcze są wyświetlane zgodnie z montażem.
- ▶ W tym celu sprawdzić wyświetlacz na panelu sterowania (wyświetlacz stref gotowania).

### Jeśli płyty grzewcze nie zostały prawidłowo rozpoznane:

Jeśli płyty grzewcze nie zostały prawidłowo rozpoznane przez system, nie będą wyświetlane wcale lub będą wyświetlane tylko z kodem błędu E (patrz także Instrukcja obsługi, rozdz. Usuwanie usterek).

- ▶ Wyłączyć system (długie naciśnięcie przycisku zasilania .
- ▶ Sprawdzić przyłącza
- ▶ Sprawdzić zasilanie
- ▶ Włączyć ponownie system i sprawdzić, czy wszystkie płyty grzewcze zostały prawidłowo wykryte.

### Jeśli wszystkie płyty grzewcze zostały prawidłowo rozpoznane:

- ▶ Wykonać konfigurację podstawową.

### 4.14.1 Podstawowa konfiguracja

**INFORMACJA** Podczas pierwszego uruchomienia system musi zostać skonfigurowany. Bezwzględnie konieczne jest całkowite przejście wszystkich punktów menu podstawowej konfiguracji.


**INFORMACJA** W przypadku przedwczesnego przerwania podstawowa konfiguracja musi być kontynuowana przy następnym wywołaniu menu w odpowiednim miejscu.

**INFORMACJA** Dopóki konfiguracja podstawowa nie zostanie pomyślnie zakończona, odpowiednie zapytanie jest powtarzane przy każdym wywołaniu menu.

**INFORMACJA** Jeśli pojawi się punkt menu, system automatycznie wyświetli aktualnie ustaloną wartość po 2 sekundach.

**INFORMACJA** System przejmuje i zapisuje ustawienia wprowadzone przy opuszczeniu danego punktu menu lub wyjściu z menu.

### Wykonać konfigurację podstawową

- ▶ Otworzyć menu (dotknąć przycisku menu .
- Pojawi się menu i wyświetlony zostanie pierwszy punkt menu – konfiguracja podstawowa (punkt menu H).
- ▶ Wprowadzić ustawienia.



### Ręczne przerwanie podstawowej konfiguracji

- ▶ Długie naciśnięcie przycisku menu

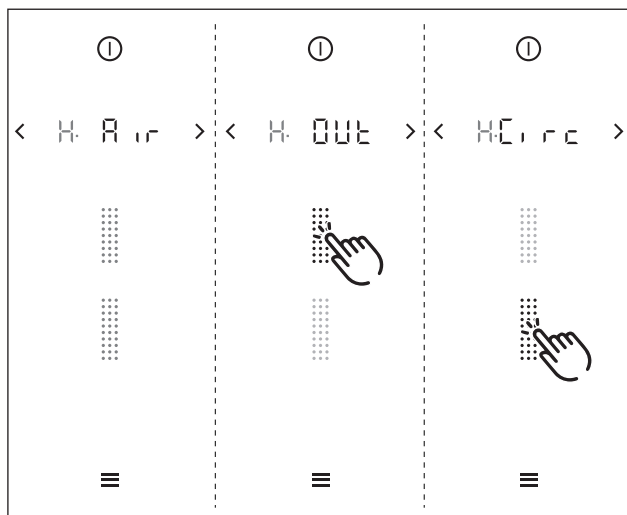
Jeśli pożądane jest przedwczesne przerwanie podstawowej konfiguracji, np. wskutek nieprawidłowego rozpoznania wentylatorów, wówczas konieczne należy w późniejszym czasie przejść przez wszystkie niepoprawnie zakończone punkty menu.

### Punkt menu H: $\overline{R} \overline{I} \overline{r}$

System wyciągowy musi być skonfigurowany.

Do wyboru są dwa tryby pracy:

- System z trybem pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz ( $\overline{O} \overline{U} \overline{t}$ )
- System pracujący w obiegu zamkniętym ( $\overline{C} \overline{i} \overline{r} \overline{c}$ )



Ilustracja 4.42 Konfiguracja wyświetlania systemu wywiewu

- ▶ Wybrać odpowiedni tryb pracy (dotknąć odpowiedniego segmentu suwaka  $\overline{O} \overline{U} \overline{t}$ ).
- ▶ Potwierdzić i zapisać ustawienie, przechodząc do następnego punktu menu (dotknąć  $\overline{C} \overline{i} \overline{r} \overline{c}$ ).

### Punkt menu J: $\overline{F} \overline{t} \overline{y} \overline{p}$

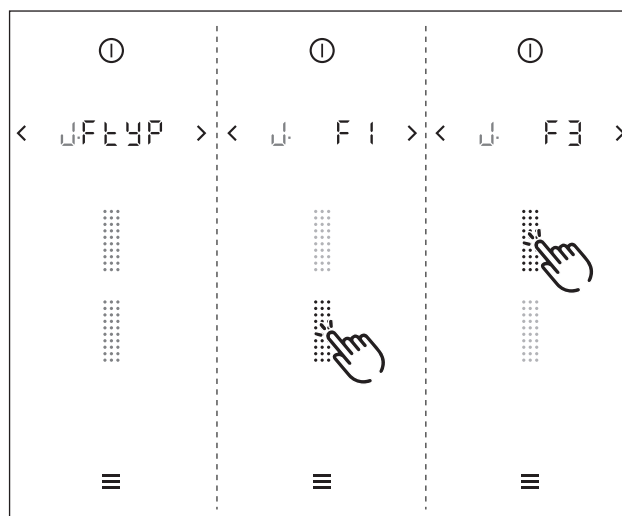
#### Wybór typu filtra (tylko w trybie pracy w obiegu zamkniętym)

**INFORMACJA** Pozycja menu J pojawia się tylko wtedy, gdy podczas konfiguracji systemu wyciągowego wybrano tryb pracy „System pracujący w obiegu zamkniętym”.

Zamontowany typ filtra musi być zdefiniowany.

Do wyboru są dwa różne filtry:

- Typ filtra 1 ( $\overline{F} \overline{1}$ ) = BORA skrzynka filtra powietrza ULB1
- Typ filtra 2 ( $\overline{F} \overline{3}$ ) = BORA skrzynka filtra powietrza ULB3



Ilustracja 4.43 Wybrać wskazanie typu filtra

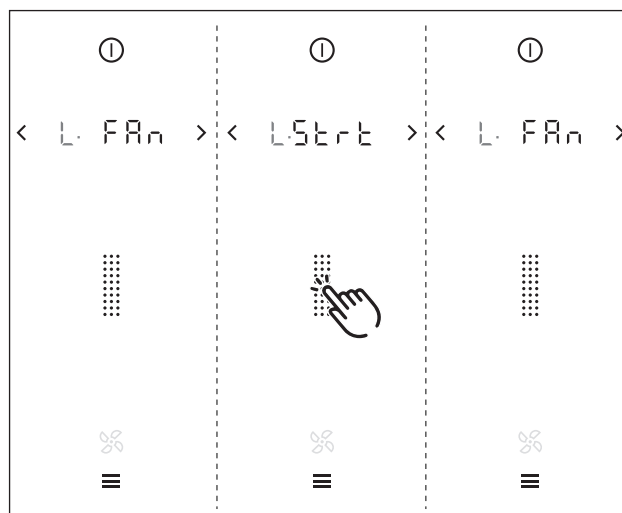
- ▶ Wybrać zamontowany typ filtra (dotknąć odpowiedniego segmentu suwaka  $\overline{F} \overline{1}$ ).
- ▶ Potwierdzić i zapisać ustawienie, przechodząc do następnego punktu menu (dotknąć  $\overline{C} \overline{i} \overline{r} \overline{c}$ ).

**INFORMACJA** W przypadku filtrów powietrza obiegowego innych producentów należy wybrać filtr typu 1 ( $\overline{F} \overline{1}$ ).


### Punkt menu L: Konfiguracja wentylatora


**INFORMACJA** W przypadku konfiguracji wentylatora zamontowany typ wentylatora i liczba wentylatorów są automatycznie wykrywane przez system, a konfiguracja jest odpowiednio wykonywana. Przy pierwszym uruchomieniu monter musi sprawdzić, czy wykrycie wentylatora nastąpiło w prawidłowy sposób.

#### Uruchomić konfigurację wentylatora



Ilustracja 4.44 Uruchomić wyświetlenie konfiguracji wentylatora

- ▶ Dotknąć przycisku aktywnego suwaka 
- Nastąpi niezwłoczne wyświetlenie informacji Start (Start) oraz uruchomienie konfiguracji wentylatora.
- Podczas konfiguracji wentylatora miga przycisk aktywny suwaka (kolor beżowy).

**INFORMACJA** Po zakończeniu konfiguracji wentylatora wskaźnik przestanie migać. Jeśli wentylator został wykryty, kolor przycisku aktywnego suwaka  zmieni się z beżowego na zielony.

#### Sprawdzić wykrywanie wentylatora

- ▶ Sprawdzić, czy system prawidłowo wykrył wszystkie wentylatory (suwac świeci się na zielono).





Wartość	Kolor	Wynik
	zielony	1 wentylator rozpoznany
	zielony	2 wentylatory rozpoznane
	czerwony	0 wentylatorów rozpoznanych, błąd (patrz rozdział Usuwanie zakłóceń)

Tabela 4.8 Możliwe wyniki wykrywania wentylatora

#### Kończenie konfiguracji podstawowej

Nastąpiło przejście przez wszystkie punkty menu konfiguracji podstawowej:

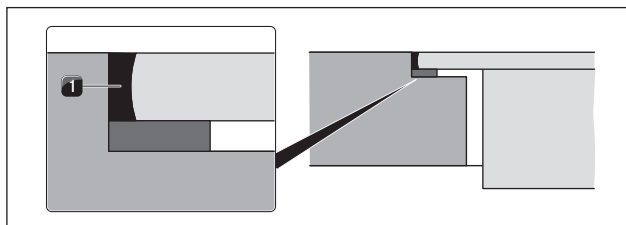
- ▶ Długie naciśnięcie przycisku menu 

**INFORMACJA** System przejmuje i zapisuje dokonane ustawienia. Pojawi się standardowe wyświetlenie.

#### 4.14.2 Kontrola działania

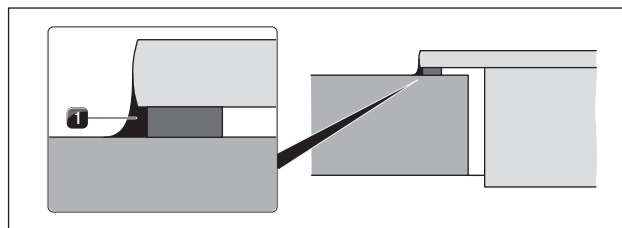
- ▶ Poddać wszystkie urządzenia dokładnej kontroli działania.
- ▶ W razie wystąpienia komunikatów o błędach stosować się do rozdziału „Usuwanie zakłóceń” w instrukcji obsługi.

### 4.15 Urządzenia uszczelnić



Ilustracja 4.45 Masa silikonowa przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

- [1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)



Ilustracja 4.46 Masa silikonowa przy montażu elementu z uskokiem

- [1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)

- ▶ Po zakończeniu montażu oraz po pierwszym uruchomieniu należy uszczelnić urządzenie przy użyciu czarnej, odpornej termicznie, silikonowej masy uszczelniającej [1].
- ▶ Zwrócić uwagę, aby masa silikonowa nie dostała się pod urządzenie.

### 4.16 Przekazanie użytkownikowi

Po zakończeniu montażu należy:

- ▶ Wyjaśnić użytkownikowi najważniejsze funkcje.
- ▶ Poinformować użytkownika o wszystkich istotnych dla bezpieczeństwa aspektach obsługi i użytkowania.
- ▶ Nakleić dołączone tabliczki znamionowe na przedostatniej stronie instrukcji obsługi (patrz Instrukcja obsługi, rozdział Tabliczki znamionowe).
- ▶ Przekazać użytkownikowi do bezpiecznego przechowania wyposażenie dodatkowe oraz instrukcję montażu i obsługi.

### 4.17 Tryb demo

Urządzenie można przełączyć w tryb demon poprzez menu dealera, w którym dostępne są wszystkie funkcje obsługi, ale funkcja grzania płyt grzewczych jest wyłączona.

## 5 Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział Bezpieczeństwo).
- ▶ Stosować się do dostarczonych przez producenta instrukcji.

### 5.1 Wycofanie z użytkowania

Pod pojęciem wycofania z użytkowania rozumie się ostateczne wycofanie oraz demontaż. Po wycofaniu z użytkowania urządzenie może zostać zamontowane w innym pomieszczeniu, odsprzedane osobie prywatnej lub poddane utylizacji.

**INFORMACJA** Odłączenie przyłączy elektrycznych i gazowych może zostać wykonane wyłącznie przez certyfikowany personel fachowy.

- ▶ W celu wycofania z użytkowania wyłączyć urządzenie (patrz rozdział Obsługa).
- ▶ Wyłączyć zasilanie urządzenia.

### 5.2 Demontaż

W celu przeprowadzenia demontażu do urządzenia musi być zapewniony dostęp, a zasilanie elektryczne musi być odłączone.

- ▶ Poluzować klamry mocujące.
- ▶ Usunąć fugi silikonowe.
- ▶ Odłączyć urządzenie od kanału odprowadzającego.
- ▶ Podnieść urządzenie i wyjąć z blatu.
- ▶ Wyjąć dodatkowe wyposażenie.
- ▶ Usunąć urządzenie i dodatkowe wyposażenie zgodnie z punktem „Przyjazna dla środowiska utylizacja“.

### 5.3 Przyjazna dla środowiska utylizacja

#### Usunięcie opakowania transportowego

**INFORMACJA** Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem w czasie transportu. Przy wyborze materiałów opakowania uwzględniono aspekty ochrony środowiska. Dlatego materiały te nadają się do recyklingu.

Odprowadzanie opakowań do zamkniętego obiegu materiału pozwala na oszczędzanie surowców i zmniejszanie ilości wytwarzanych śmieci. Przedstawiciele handlowi odbierają opakowania.

- ▶ Opakowanie można oddać przedstawicielowi handlowemu lub
- ▶ samemu oddać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### Utylizacja starego urządzenia



Sprzęt elektryczny oznaczony tym znakiem nie może dostać się do odpadów domowych. Musi on zostać oddany w miejscu zbierania przeznaczonych do recyklingu sprzętu elektrycznego oraz elektronicznego. Dalsze odnośne informacje można uzyskać w punktach informacyjnych w miastach i gminach.

Urządzenia elektryczne i elektrotechniczne zawierają cenne surowce. Zawierają one również substancje szkodliwe, które były potrzebne dla ich funkcjonowania. W przypadku dostania się do odpadów domowych albo niewłaściwego obchodzenia się mogą one szkodzić zdrowiu lub środowisku naturalnemu.

- ▶ Starych urządzeń nie wolno w żadnym wypadku usuwać do śmieci domowych.
- ▶ Urządzenie należy oddać w miejscu zbierania przeznaczonych do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz innych materiałów.

**Tabliczka znamionowa:**  
(proszę nakleić)

**Niemcy:**

**BORA Lüftungstechnik GmbH**  
Rosenheimer Str. 33  
83064 Raubling  
Niemcy  
T +49 (0) 8035 / 9840-0  
F +49 (0) 8035 / 9840-300  
info@bora.com  
www.bora.com

**Austria:**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austria  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
mail@bora.com  
www.bora.com

**Europa:**

**BORA Holding GmbH**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austria  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
mail@bora.com  
www.bora.com

**Australia – Nowa Zelandia:**

**BORA APAC Pty Ltd**  
100 Victoria Road  
Drummoyne NSW 2047  
Australia  
T +61 2 9719 2350  
F +61 2 8076 3514  
info@boraapac.com.au  
www.bora-australia.com.au

